

**IICA-CIDIA**

Centro Interamericano de  
Documentación e  
Información Agrícola

17 OCT 1988

**IICA — CIDIA**



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

PROGRAMA COOPERATIVO PARA LA PROTECCION Y MODERNIZACION DE LA CAFICULTURA

MAY 1987

EL COMPONENTE DE CAPACITACION EN PROMECAFE

-IICA-

-PROMECAFE-

1987

11CA  
C10  
A553



to see

0000200.

## EL COMPONENTE DE CAPACITACION EN PROMECAFE

Eduardo Andrade M.\*

### I. INTRODUCCION

- 1.1. La cercana finalización del Convenio IICA-PROMECAFE, AID-ROCAP y la presencia de la comisión evaluadora del Proyecto Regional de Control de Pestes del Café (AID Project N° 596-0090) son elementos que obligan a la presentación de un resumen de lo que constituye y ha significado el componente de capacitación en PROMECAFE, primero en la etapa comprendida entre julio de 1978, año en el que realmente empezó a operar el Programa, hasta diciembre de 1981 y desde enero de 1982 en adelante, en el cual entró en operación la donación y apoyo de AID-ROCAP fortaleciendo sustancialmente la acción de PROMECAFE.
- 1.2. Uno de los aspectos especiales que ha distinguido a PROMECAFE es haber sido un programa con un personal técnico reducido en cuanto a su plantel propio y a su vez, un Programa con un personal técnico muy amplio, ya que, dentro de la filosofía que planteamos y hemos tratado de que se interiorice, todos los técnicos que trabajan en caficultura en los organismos responsables de la caficultura en los países, son a su vez PROMECAFE.

De hecho entre 1978 y 1981 el equipo técnico de PROMECAFE estuvo conformado por el Jefe del Programa, Dr. Carlos Enrique Fernández, el Especialista en Comunicación Agrícola, Lic. Eduardo Andrade M. y el Especialista en Investigación Agrícola, Ing. Jorge Hernán Echeverri.

---

\* Especialista en Comunicación Agrícola, IICA-PROMECAFE, Costa Rica, responsable de capacitación.



Se contó con el apoyo técnico del IRCC a partir de 1980, primero el Dr. Raoul Muller y posteriormente el Dr. Marc Berthouly, al que se sumó en 1985 el Dr. Bernard Decazy.

Al entrar en vigencia el Convenio con AID-ROCAP, se integraron nuevos técnicos a PROMECAFE, en su orden el Dr. Zia Javed, Especialista en control químico de la roya, en enero de 1983, el Dr. Gilberto Vejarano desde junio del mismo año, el Dr. Freddy Alonzo y en su reemplazo luego el Ing. Norberto Urbina como Entomólogos, Especialistas en control de la broca del fruto del cafeto.

Personal técnico a nivel nacional, sobre todo en el componente de Fitomejoramiento, producción y desarrollo de variedades resistentes a la roya ha completado el equipo técnico de PROMECAFE.

En la parte de apoyo a la administración del Proyecto, merecen una mención especial quienes se han sucedido en el puesto de Especialista en Conducción de Proyectos, en su orden los Ing. Paul Bornemisza, German Molina y Carlos Arauz.

- 1.3. Los países que forman PROMECAFE son ocho; iniciaron oficialmente el Programa en 1978, Panamá, Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala y México; en 1982 se sumó República Dominicana y en 1983 firmó la adhesión oficial Nicaragua, país que sin embargo había venido participando en muchas de las acciones, especialmente de capacitación y recepción de materiales genéticos mejorados.

Para efecto de este resumen, el énfasis de la información recaerá sobre lo realizado en los países que forman parte de ROCAP, esto es los de Centroamérica y Panamá, ya que México y República Dominicana no son cubiertos por este organismo regional.



1.4. El objetivo general de PROMECAFE es promover por medio de la cooperación técnica regional, el mejoramiento de la caficultura, con miras a elevar su productividad y el nivel de ingreso, especialmente de los pequeños caficultores. Tomando en cuenta este objetivo se desarrolló un enfoque conceptual básico a ser compartido por los países para enfrentar con éxito la problemática de la caficultura. Este enfoque consta de dos puntos fundamentales:

- a. Los problemas ocasionados por la roya y la broca del cafeto, que fundamentaron la creación del Programa, solo pueden enfrentarse con éxito si se trabaja en el mejoramiento integral del sistema de producción del café.
- b. El mejoramiento de la caficultura en los países solo puede ser posible si las instituciones nacionales cuentan con técnicos cualitativa y cuantitativamente capacitados.

La racionalización de los puntos anteriores con los organismos y programas de los países, han permitido internalizar en todos éstos el principio de capacitación como proceso permanente, el cual, al ser compartido ha generado un programa de capacitación extraordinariamente dinámico, que permite asegurar:

- a) que las metas de capacitación propuestas para PROMECAFE en el Convenio con ROCAP, han sido totalmente logradas y en muchos casos superadas;
- b) que PROMECAFE ha sido para todos los organismos y programas responsables de la caficultura en los países, la más importante fuente de capacitación para su personal técnico, ~~s~~no la única;



- c) que en términos de número, calidad de adiestramiento o capacitación, diversidad de temas y formas de capacitación, entre 1982 y 1986 PROMECAFE ha desarrollado el más completo programa de capacitación del IICA.

Los documentos que se anexan a este resumen permiten disponer de la información para confirmar las observaciones hechas.

## II. METAS DEL CONVENIO EN CUANTO A CAPACITACION

- 2.1. La capacitación que se ha dado por parte de PROMECAFE ha obedecido al doble estímulo de la oferta y la demanda de actividades de capacitación. Quiere decir esto que la oferta corresponde a propuestas hechas por parte de PROMECAFE a través de sus especialistas a los organismos y programas de los países. A su vez, la demanda corresponde a solicitudes hechas por los países a PROMECAFE, en función de las necesidades de capacitación detectadas entre sus técnicos.

En consecuencia, se concilian mediante un consenso las acciones de capacitación dando opción a que el Especialista de PROMECAFE refuerce áreas de conocimiento necesarias para el mejor desarrollo del componente bajo su responsabilidad (roya, broca, residuos, fitomejoramiento, transferencia de tecnología, información) y por otra parte, nadie mejor que los propios técnicos de los organismos cafetaleros para conocer sus propias deficiencias y proponer en consecuencia las acciones de capacitación necesarias para superarlas.

Concretamente podría decirse que, en una forma general, las actividades realizadas a nivel regional representan la oferta de capacitación hecha por PROMECAFE y las actividades realizadas a nivel nacional, representan la demanda de capacitación hecha por los países a PROMECAFE.



2.2. De acuerdo a las metas exigidas en el Proyecto Regional de Control de Pestes del Café N° 596-0090, éstas eran las siguientes:

- a) 12 técnicos de los países del Convenio PROMECAFE/ROCAP adiestrados en roya y variedades resistentes en el CIFC de Oeiras y en la Universidad de Vicosa.
- b) Adiestramiento en servicio a no menos de 50 técnicos nacionales ofrecido por los Especialistas Regionales.
- c) 15 cursos cortos de 1 a 2 semanas de duración, conducidos por los Especialistas Regionales.

2.3. A continuación se detallan los resultados numéricos de la capacitación ofrecida por PROMECAFE a los países del Convenio con ROCAP y para efectos de comparación con las exigencias del Proyecto:

a) 1983 - CIFC, Oeiras, Portugal

Rolando Vásquez, Costa Rica

Anselmo González, Nicaragua

- U.F. Vicosa, Brasil

Francisco Anzueto, Guatemala

- Montpellier, Francia (apoyo ROCAP)

Hernán Serrano, Costa Rica

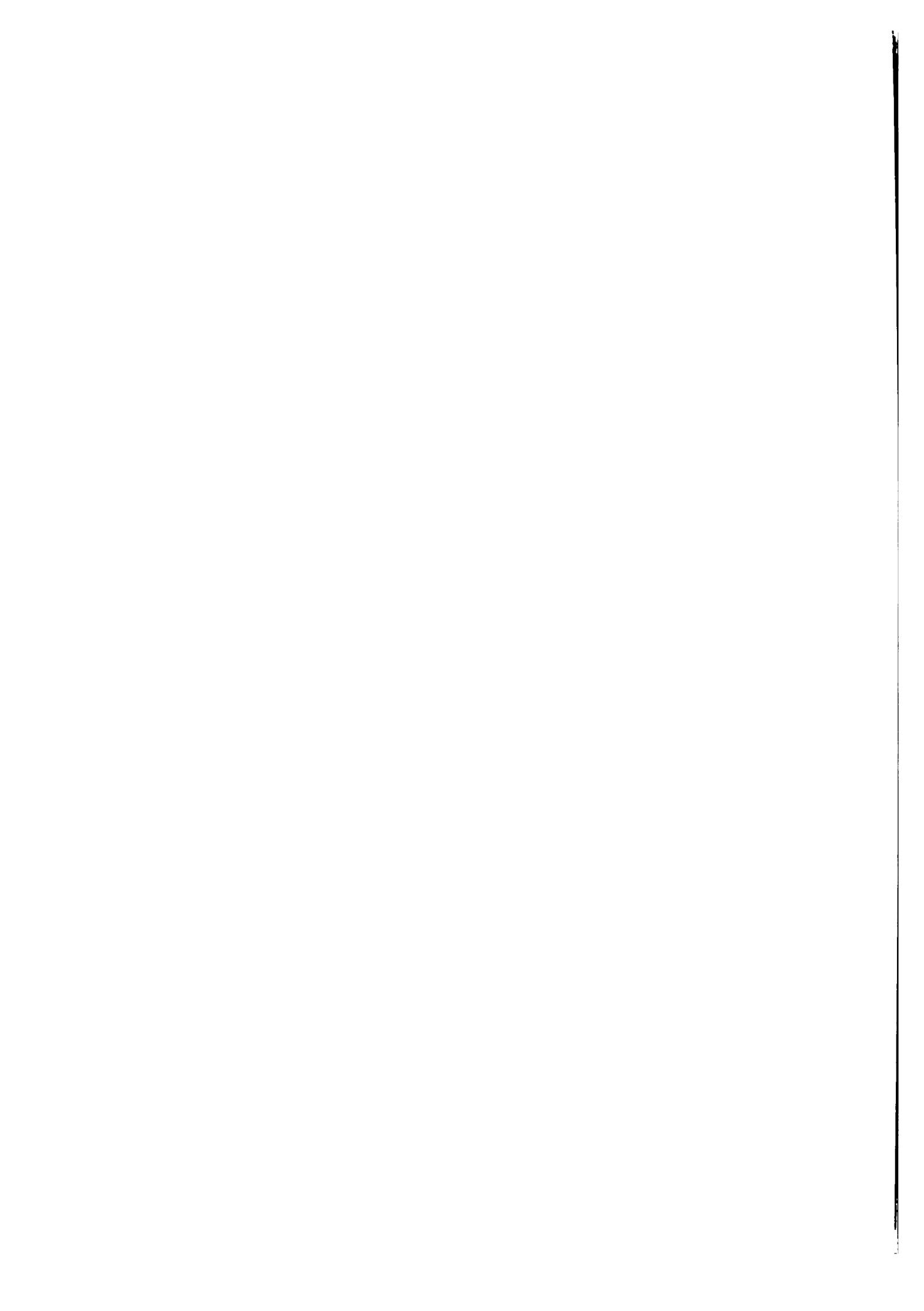
1984 - CIFC, Oeiras, Portugal

Rodney Santacreo, Honduras

Erwin Vásquez, Guatemala

- U.F. Vicosa, Brasil

Humberto Bermúdez, Panamá



José Irigoyen, El Salvador  
Humberto Gómez, Costa Rica

1985 - CIFIC, Oeiras, Portugal

Fabio Bautista Pérez, El Salvador  
Carl Williams, Panamá  
Isidro Barboza, Nicaragua

- U.F. Vicosa, Brasil

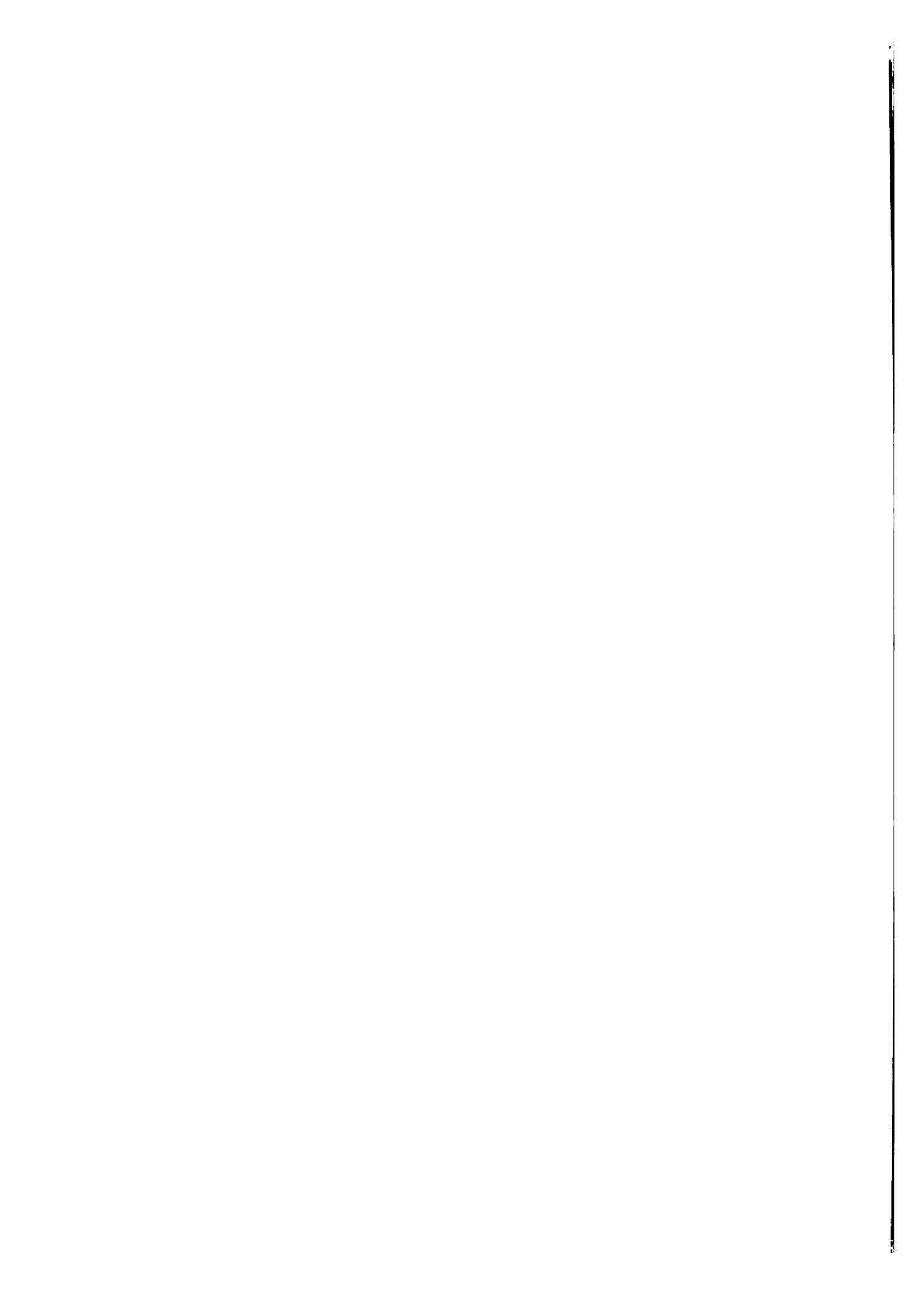
Orlando Mora, Costa Rica  
Edwin Flores, Honduras  
Guadalupe Rivera, Nicaragua

Puede observarse, al totalizar los técnicos adiestrados en este acápite, que el total alcanza a 15, número que supera en un 25% la meta establecida.

- b) El adiestramiento o capacitación en servicio, confronta al beneficiario del servicio a una realidad diferente a su medio normal permitiéndole comparar el trabajo que realiza y enriquecer su experiencia, al interactuar con otros técnicos.

Bajo el concepto anterior, dentro de este acápite entrarían:

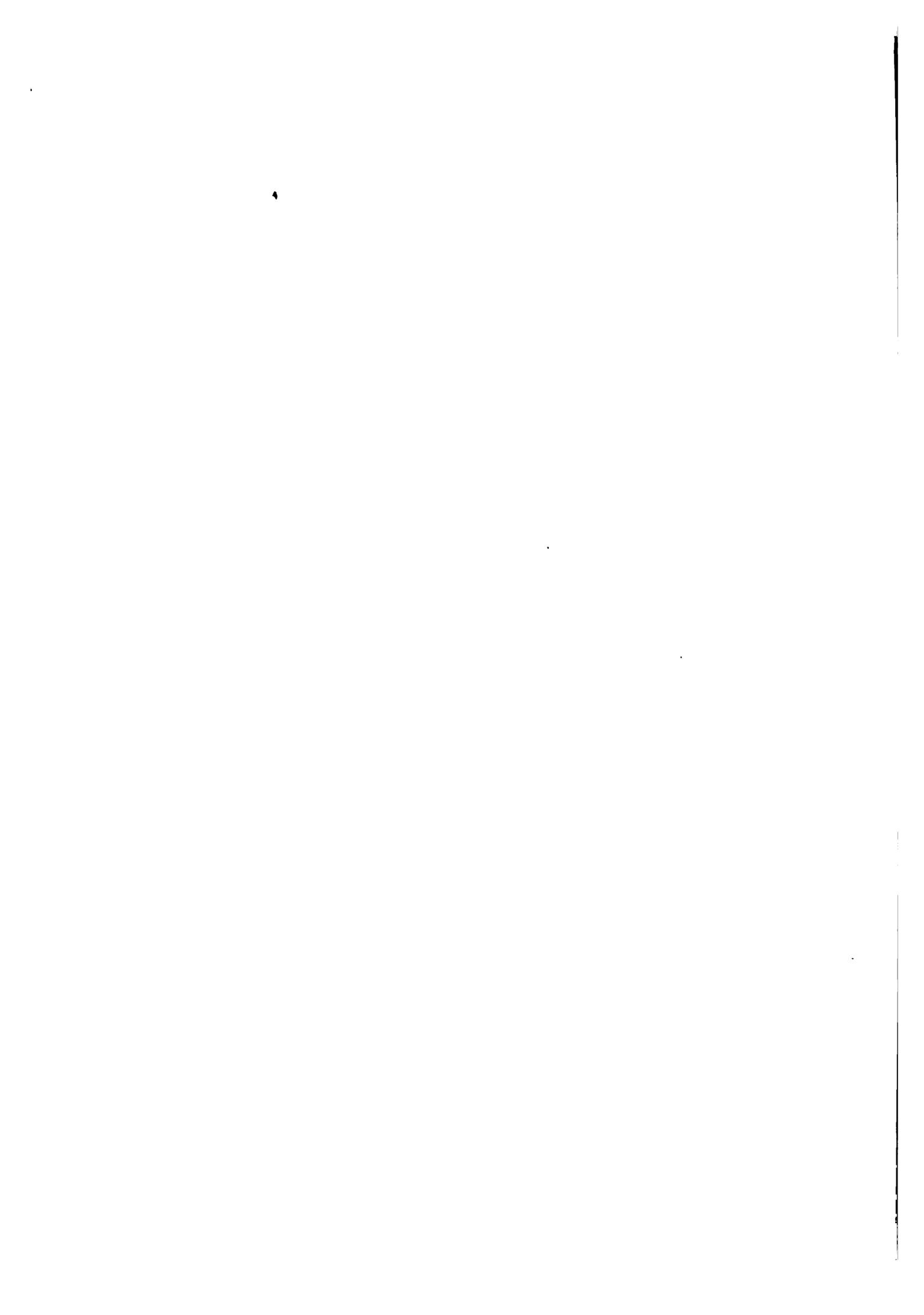
- 1) los cursos de caficultura moderna con duración de seis semanas dados en CATIE, Costa Rica, en 1984, 1985 y 1986, con participación de 43 técnicos de los países del Convenio PROMECAFE/ROCAP.



- 2) las giras de capacitación e intercambio entre técnicos de los países del Convenio que constituyen otra forma de capacitación en servicio y cuyos temas han estado referidos a roya y su control, investigación en roya, control integrado roya/broca, control de broca, manejo técnico del cultivo, transferencia de tecnología, generación-transferencia, metodología de grupos de amistad y trabajo para transferencia de tecnología, etc.

Estas giras han llevado a técnicos de El Salvador, Honduras, Nicaragua y Guatemala a visitas recíprocas entre sus países; a técnicos de Panamá a Costa Rica. En total representan 14 giras de capacitación en servicio con un total de 131 técnicos participantes.

- c) Capacitación en servicio especial para dos técnicos del ISIC en la Universidad de Miami sobre Residuos de pesticidas en café, por tres meses.
- d) Puede considerarse otra forma de capacitación en servicio la gira y adiestramiento sobre fitomejoramiento realizada con el Dr. Aníbal J. Bettencourt en 1985, por técnicos de los países del Convenio que visitaron otros países diferentes al propio, para convalidar sus propias experiencias en otros lugares, bajo la tutela del Dr. Bettencourt del CIFC, Portugal y del Ing. Jorge Hernán Echeverri. Los técnicos adiestrados en esta forma sumaron 12.
- e) Por último, en las instalaciones y laboratorios de PROMECAFE en el CATIE recibieron capacitación en el área de fitomejoramiento y técnicas de cultivo de tejidos un técnico de Guatemala y 1 de Panamá por dos semanas.



El resumen cuantitativo de esta forma de capacitación arroja la cifra de 190 técnicos participantes en capacitación en servicio desde 1982 a 1986, cantidad que casi cuadruplica la meta prevista.

- 2.4. En cuanto a cursos cortos, de 1 a 2 semanas de duración, la meta propuesta en el Convenio es de 15 cursos.

En el documento "Apoyo a la capacitación de Personal Técnico dado por ROCAP" que se anexa, el cual se complementa con el documento "Resumen de las actividades de capacitación durante 1986", que también se incluye, pueden mirarse con detalle las actividades realizadas. Los datos resumidos señalan lo siguiente:

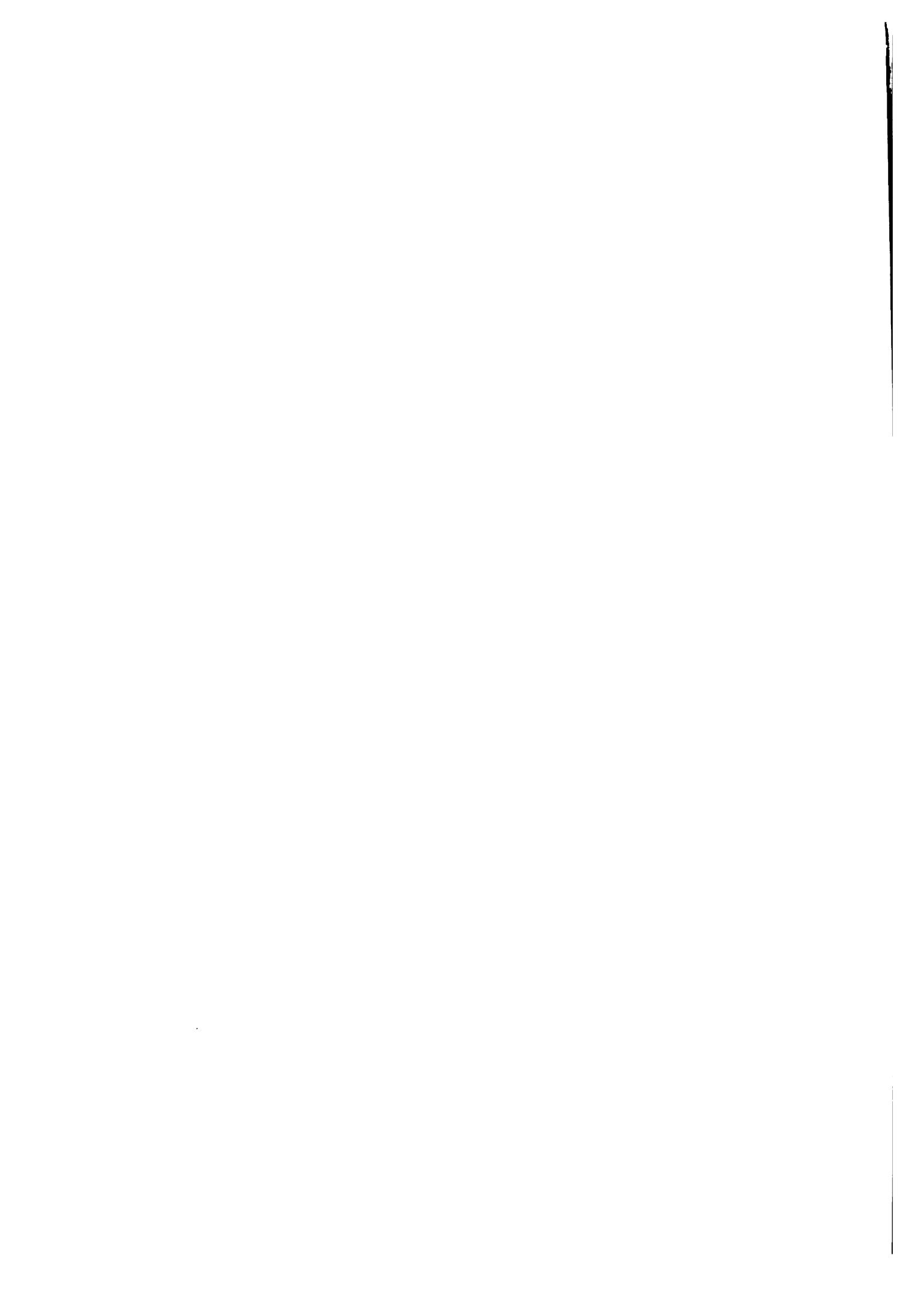
- 1982      2 actividades, Curso Regional sobre fitomejoramiento realizado en Costa Rica y Reunión Regional sobre Metodología de transferencia de tecnología en El Salvador.
- 1983      2 actividades, Primera Reunión Regional para Revisión de materiales educativos de apoyo a la caficultura, en El Salvador, y Curso Regional sobre Perfiles de Area.
- 1984      3 actividades: Primera Reunión Regional sobre Control de la Roya del Cafeto, en El Salvador; Primer Taller Regional sobre Epidemiología de la Roya, Honduras y Segundo Taller Regional sobre Fitomejoramiento en Guatemala.
- 1985      9 actividades: Curso Regional sobre Agroclimatología aplicada al café en El Salvador; Taller Regional sobre Roya del cafeto y su control en Honduras; Curso-Taller



sobre Tecnología de aplicación de agroquímicos, en El Salvador; Curso Regional sobre Control integrado de plagas del cafeto, con énfasis en broca, en Guatemala; Curso Regional sobre Análisis de Residuos de Pesticidas en café, en El Salvador; V Reunión Regional y Taller sobre Fitomejoramiento, en Honduras; Curso Regional sobre Cultivo de Tejidos, en CATIE, Costa Rica; Seminario-Taller sobre Validación de Opciones Tecnológicas para café, Honduras; Curso Regional sobre Organización y Manejo de Centros de Documentación, CATIE, Costa Rica; Curso Regional sobre análisis económico de opciones tecnológicas para café, San José, Costa Rica.

1986 7 actividades: Taller Regional sobre Control de la Roya del Cafeto, Boquete, Panamá; Curso-Taller Regional sobre Control de la Broca del Fruto del cafeto, San Pedro Sula, Honduras; Curso-Taller Regional sobre cultivo de tejidos en café, CATIE, Costa Rica; Curso-Taller Regional sobre Metodología de Transferencia mediante Grupos de Amistad y Trabajo, Guatemala; Curso-Taller sobre metodología para la C.S.P.C., Tegucigalpa, Honduras; Curso Regional sobre Manejo de Centros de documentación, San José, Costa Rica; Curso-Taller Regional sobre control de la Broca, Tapachula, México.

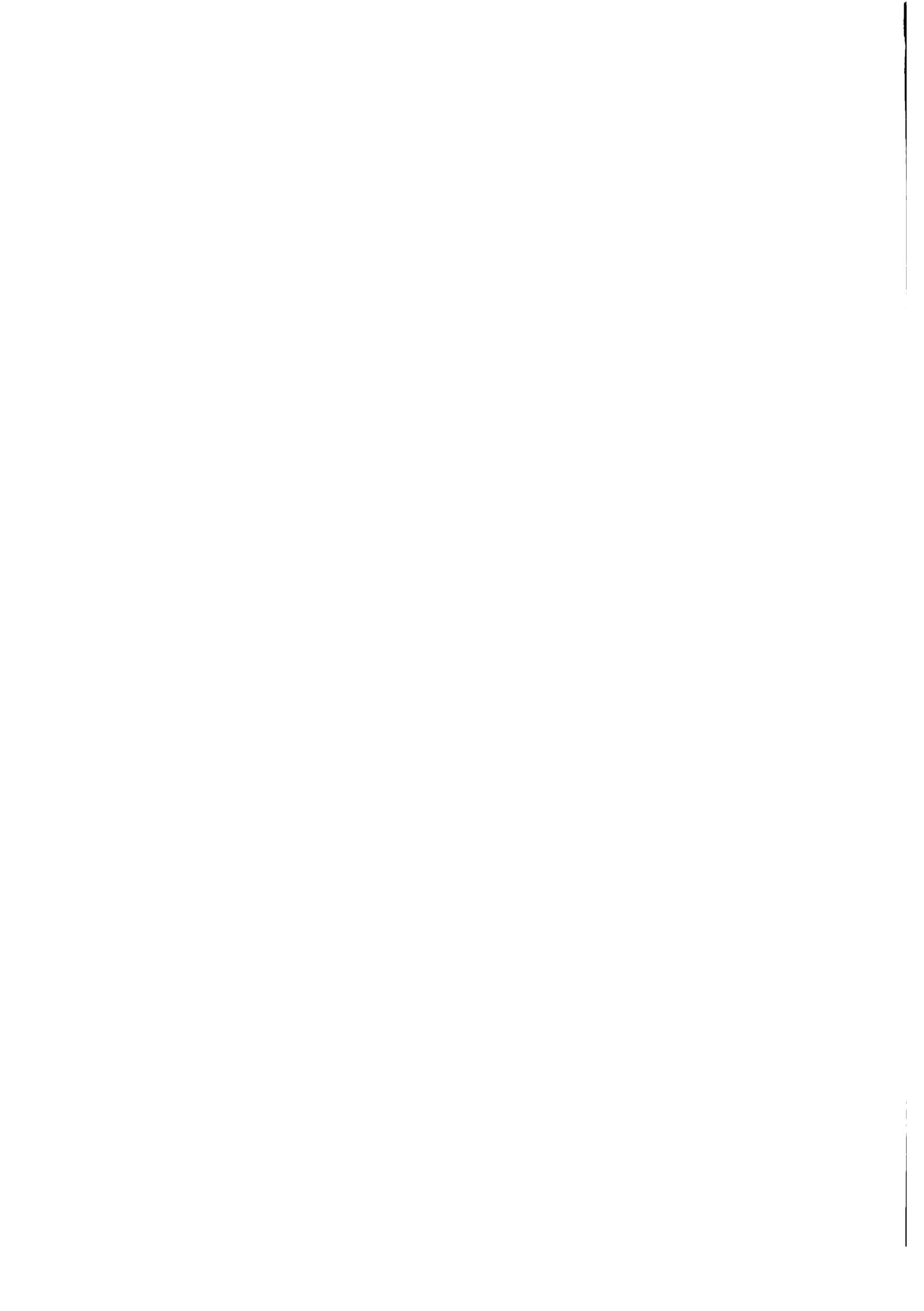
En resumen, hasta diciembre de 1986 se realizaron 23 cursos, talleres y reuniones técnicas a nivel regional. En 1987 están supuestas un mínimo de 6 actividades regionales más, con lo cual casi se duplica el número exigido en el Convenio, solo considerando las de nivel regional.



- 2.5. Los Simposia de Caficultura Latinoamericana han tenido el apoyo de AID-ROCAP desde la firma del Convenio con PROMECAFE, esto significa que desde 1982 hasta 1986 han contribuido, anualmente a una forma de capacitación reconocida como eficaz, al permitir actualizar e intercambiar los resultados de investigaciones que se realizan en café en los países de PROMECAFE. Un promedio de 100 participantes en cada Simposio, significa un total de 500 técnicos del área como auditorio de este tipo de eventos. Es obvio que en gran número repite su presencia en estos actos, pero el país anfitrión siempre es el que mayor provecho obtiene por la asistencia masiva de su personal técnico, a más de otro tipo de personas involucradas en la producción cafetalera.
- 2.6 Por último los cursos y talleres a nivel nacional, con participación de los Especialistas de PROMECAFE, completan el cuadro de las actividades de capacitación.

En los cursos nacionales se combinan fondos propios aportados por los países y aportes de ROCAP. En general el aporte de fondos del país supera al de ROCAP en esta clase de eventos; además varios de estos cursos, en cuanto al tema, se salen de los componentes específicos del Proyecto Regional de Control de Pestes del Cafeto, pero significan un complemento importante dentro del mejoramiento de la calidad técnica de los funcionarios responsables de la caficultura en los países.

De acuerdo al Anexo "Apoyo a la capacitación de personal técnico dado por ROCAP" entre 1982 y 1985 en cursos nacionales participaron 443 técnicos a los que habría que añadir en 1986 la cifra de 293, que nos daría un total de 736 técnicos participantes en cursos nacionales con apoyo de ROCAP hasta diciembre de 1986, y únicamente en cursos cuyos temas están relacionados con los componentes del Proyecto PROMECAFE/ROCAP.



2.7 Sin discriminar en cuanto al tipo de actividades de capacitación, y refiriéndonos al total de los países que integran PROMECAFE, el siguiente cuadro muestra lo logrado en capacitación desde 1982 a 1986 en su aspecto cuantitativo:

ACTIVIDADES DE CAPACITACION REALIZADAS POR PROMECAFE

ENTRE 1982 Y 1986.

AÑO	NUMERO DE ACTIVIDADES	NUMERO DE PARTICIPANTES
1982	12	334
1983	26	1 092
1984	35	1 217
1985	45	1 176
1986*	28	730

\* No se incluyen las actividades realizadas en República Dominicana en 1986.

FUENTE: Informes anuales PROMECAFE.



### **III. AREAS DE CAPACITACION**

Las áreas o temas de capacitación que se han cubierto en estos cinco años del Convenio han perseguido ampliar y profundizar el conocimiento de los técnicos no solo en lo que se refiere a los componentes del Convenio, esto es: control químico de la roya del cafeto control de la broca del fruto del cafeto, análisis de residuos de pesticidas, fitomejoramiento y producción de variedades resistentes, generación y transferencia de tecnología apropiada para pequeños caficultores e información y banco de datos.

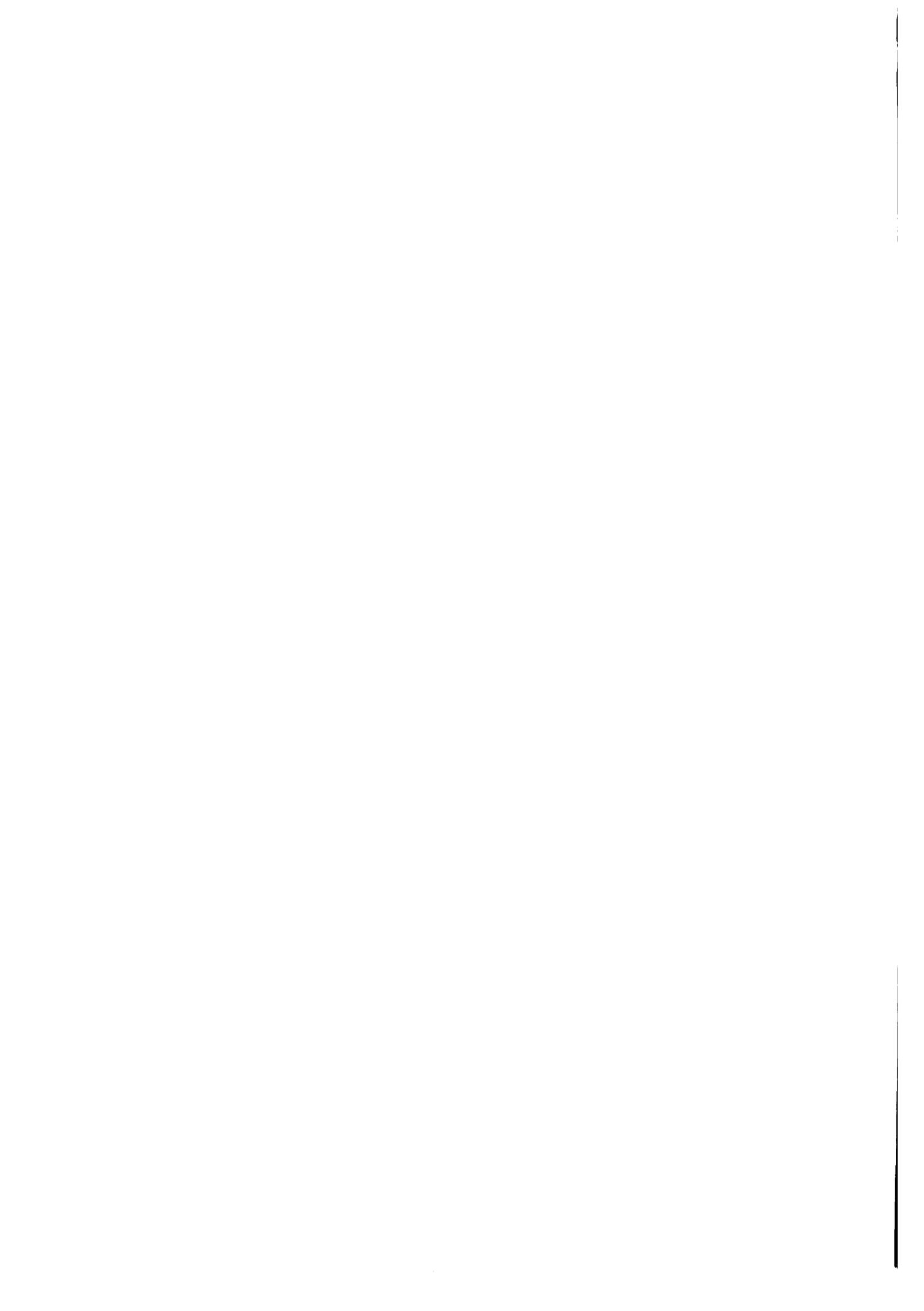
Consecuentes con el principio de que el mejoramiento de la caficultura será posible solo si se tecnifica el sistema total de producción de café, se ha tratado de integrar una amplia variedad de áreas temáticas, con el deseo de que los organismos de los países, dispongan de técnicos lo mejor capacitados para hacer frente con éxito al reto de una producción eficiente y económica del café.

Las áreas temáticas tratadas en los cursos, talleres y seminarios han sido básicamente las siguientes:

Epidemiología de la roya del cafeto. Control químico de la roya. Agroclimatología aplicada al estudio de la roya del cafeto. Tecnología de aplicación de pesticidas y uso de equipos para control de la roya.

Biología de la broca del fruto del cafeto. Control químico de la broca. Manejo y control integrado de plagas del cafeto. Tecnología del uso de plaguicidas y equipos usados en el control de la broca.

Comunicación, Transferencia de tecnología. El proceso de Generación, Validación, Transferencia. Sociología aplicada al desarrollo. Dinámica de Grupos. Enfoque de sistema en la transferencia de tecnología. Ayudas audiovisuales para capacitación.



Beneficiado del cafeto. Muestreo y diseño experimental aplicado al café y manejo de datos estadísticos.

En adición se ha dado cursos sobre metas específicas como: Fisiología, Nutrición Mineral y Fertilización, Micro-Economía, Administración, Análisis Económico de Opciones Tecnológicas para Café, Redacción Técnica, etc.

Como puede observarse, pocas regiones y pocos cultivos han tenido la oportunidad de concentrar tanto esfuerzo de capacitación como el recibido por los países de PROMECAFE.

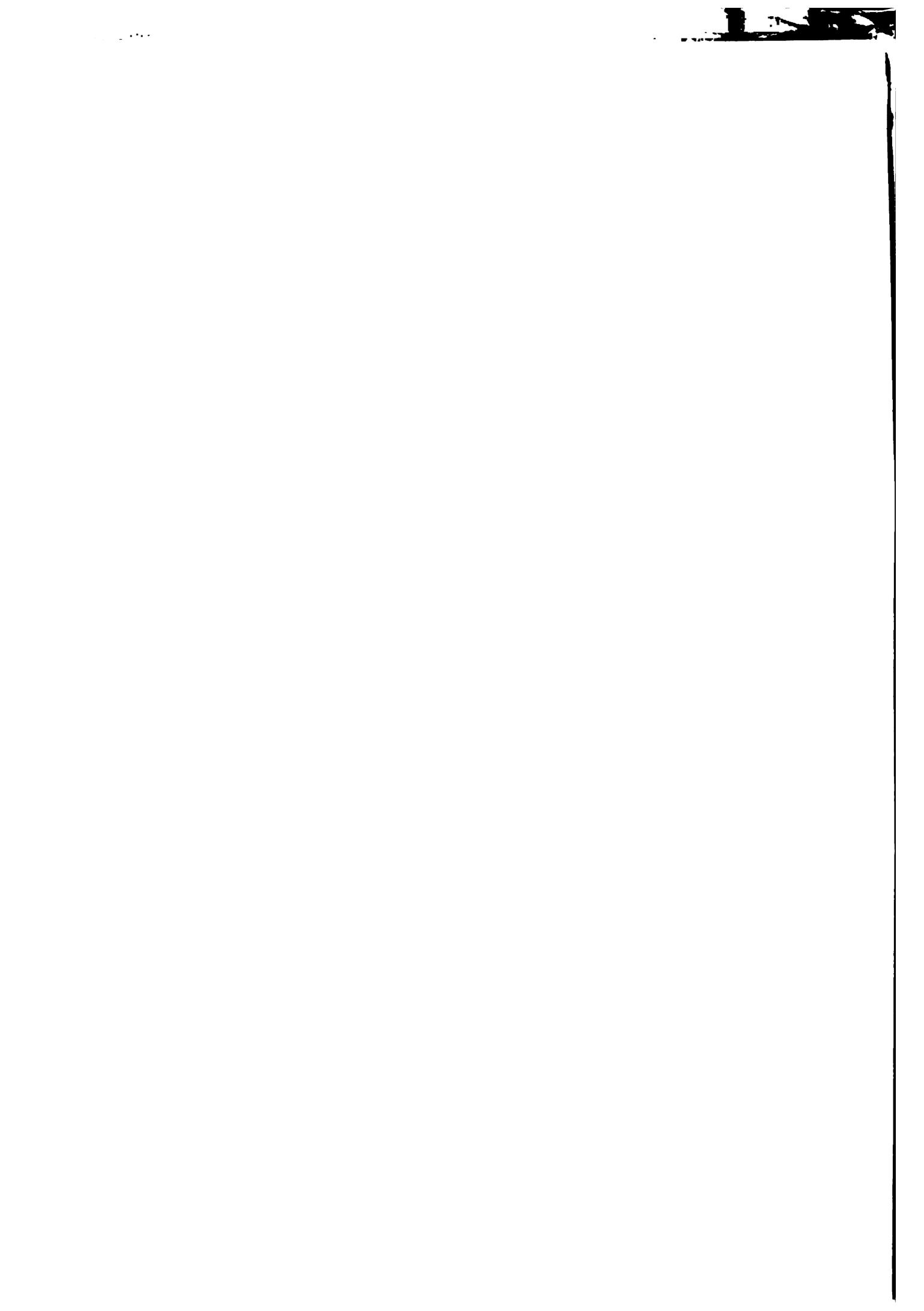
#### IV. LOGROS DE CAPACITACION

Aunque la calificación de lo hecho en capacitación, corresponderá realmente a la comisión evaluadora, de acuerdo a nuestro criterio creemos que podemos enfatizar en varios aspectos relevantes:

4.1. Cuantitativamente se han superado todas las metas y exigencias planteadas en el Convenio PROMECAFE/ROCAP.

De acuerdo al número de técnicos que trabajan en caficultura en los países miembros de ROCAP, dentro de los organismos de contraparte, los cuales sumaban en 1985, cuatrocientos uno, podría demostrarse que no menos del 60% han participado en algún curso o actividad regional por lo menos dos veces y, en algún curso o actividad nacional, el 100 por ciento ha participado también un mínimo de dos veces.

4.2. La calidad de las actividades de capacitación podría tener como indicadores la utilidad y aplicabilidad de los temas, la competencia de los profesores, conferenciantes o conductores, el incremento de conocimiento que se produzca, los materiales de apoyo que se den; los resultados de la evaluación que se hace de cada actividad y por fin, el ambiente en que se ha desarrollado.



Puede asegurarse que en las evaluaciones hechas en la mayoría de actividades, la calificación constante del evento ha estado entre muy buena a excelente.

- 4.3. Algo que nos ha preocupado en capacitación es dar seguimiento posterior, cuando esto es posible. Si no hay seguimiento puede perderse por distintos motivos, el esfuerzo realizado para disponer de personal adiestrado.

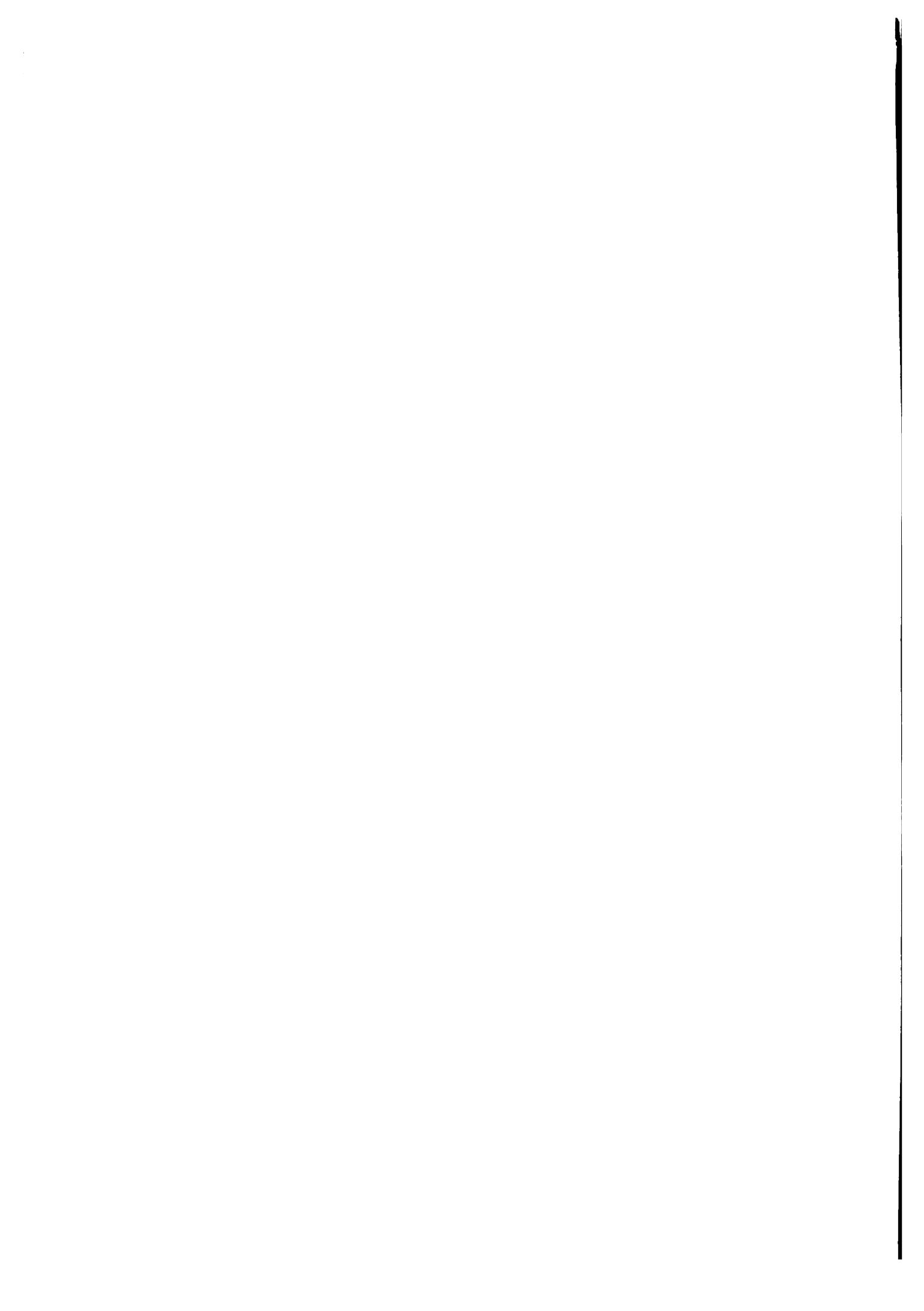
Se ha tratado de que los organismos utilicen a los técnicos adiestrados, sobre todo en cursos especiales, ubicándolos en posiciones de responsabilidad acordes con la capacitación recibida y en la que puedan aplicar sus conocimientos.

Por otro lado, la implementación de políticas de capacitación y de reconocimiento e incentivos para quienes se capacitan ha merecido también atención de nuestra parte.

El interesar a los organismos para que sus técnicos sobresalientes tengan oportunidad, si es posible, de realizar estudios de posgrado, es algo que también hemos tratado de implementar, sobre todo con ayuda del CIRAD y el IRCC.

- 4.4. Uno de los logros que consideramos más significativos, es la creación de equipos de capacitadores en cada país, lo cual permite contar con elementos multiplicadores del conocimiento adquirido.

Por ejemplo, quienes han recibido los cursos de caficultura moderna, o asistido a Oeiras o a Viçosa, son considerados como profesores en cursos a otros técnicos del país y en muchos casos, están participando también como profesores invitados o conferenciantes en cursos regionales.



No podríamos decir que PROMECAFE pagó los estudios de maestría de nueve técnicos del IHCAFE de Honduras que hoy colaboran con el Instituto en tareas de investigación liderando el trabajo en sus áreas de especialización. Pero sí podemos decir que en su oportunidad influímos para que los directivos de gran visión que tuvo el IHCAFE, interiorizaran la idea de la importancia y necesidad de contar con técnicos del más alto nivel si se quería mejorar la caficultura del país.

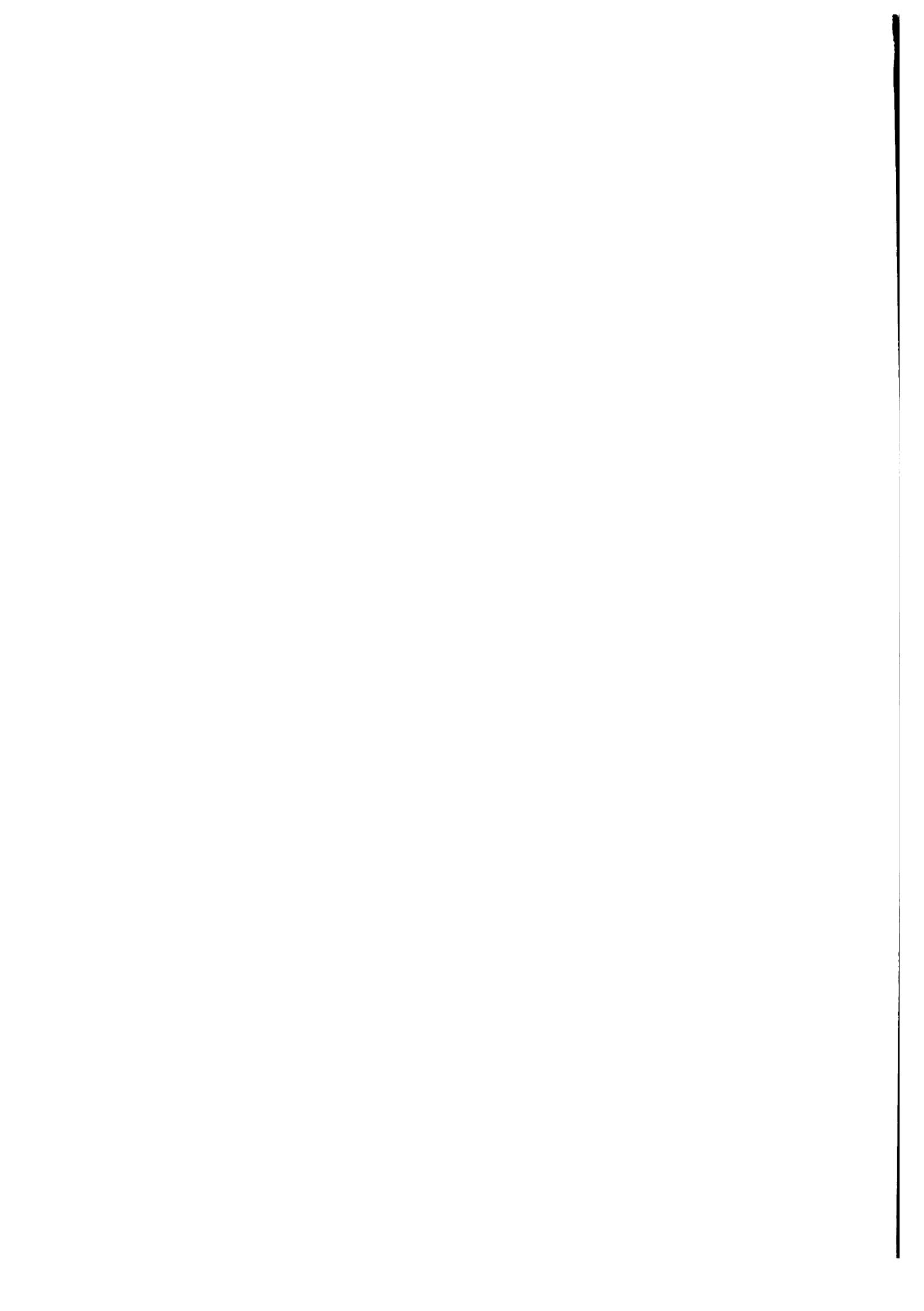
Otros países, en menor escala también están propiciando las oportunidades para estudios de posgrado a sus técnicos más sobresalientes. En el anexo sobre "Diagnóstico sobre políticas y necesidades de capacitación ...", que se adjunta puede obtenerse mayor información al respecto.

- 4.5. Un último aspecto que vale también considerar es que en la mayoría de eventos de capacitación realizados, se han producido memorias que recogen los materiales educativos utilizados, o las propuestas y recomendaciones de los técnicos participantes.

Los frutos de la capacitación creemos que han empezado a cosecharse en los países de PROMECAFE.

EAM/fjq

9 de marzo de 1987



## A N E X O S

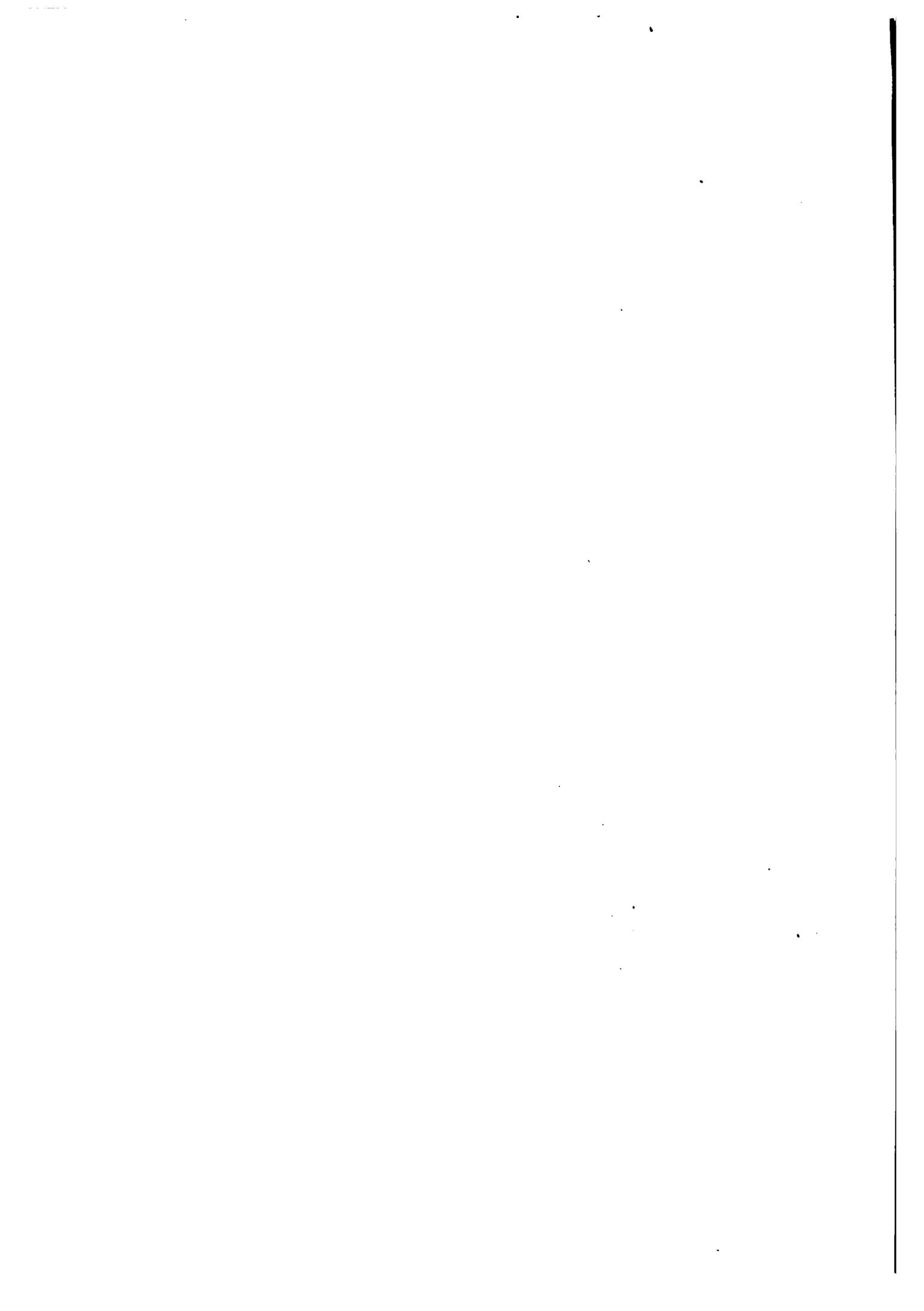
- I. Proyecto Regional de Control de Pestes del Café (AID N° 596-0090). Apoyo a la capacitación personal técnico dado por ROCAP.
- II. PROMECAFE. Resumen de las actividades de capacitación desarrolladas durante 1986.
- III. PROMECAFE. Diagnóstico sobre políticas y necesidades de capacitación en los Organismos y Programas responsables de la caficultura en los países del PROMECAFE. 1986.
- IV. La capacitación en PROMECAFE.



PROYECTO REGIONAL DE CONTROL DE PESTES DEL CAFE  
(AID NO. 596-0090)

APOYO A CAPACITACION PERSONAL TECNICO DADO POR ROCAP

- I. El Convenio PROMECAFE-ROCAP ha permitido fortalecer la capacitación del personal técnico de los organismos y programas responsables de la caficultura en los países del área.
- II. Los fondos de ROCAP comenzaron a ser usados en 1982. Su aplicación se ha hecho dentro de los componentes considerados en el convenio, esto es:
  - a. Apoyo técnico y logístico
  - b. Control químico de la roya del cafeto
  - c. Combate y control de la broca
  - d. Prevención de variedades resistentes a la roya del cafeto.
  - e. Generación, validación, adaptación y transferencia de tecnología a los pequeños caficultores.
  - f. Análisis de residuos.
  - g. Sistemas de información y banco de datos
- III. La capacitación que ha ofrecido PROMECAFE se ha hecho mediante los siguientes tipos de acciones:
  - a. Cursos especiales y capacitación en servicio como los ofrecidos en el CIFC en Oeiras, Portugal y en la Universidad de Vicosa, Brasil.
  - b. A nivel regional se han ofrecido cursos con duración de más de 1 mes como los de Fundamentos de Caficultura Moderna en el CATIE y con duración generalmente de 1 semana y ocasionalmente de dos semanas bajo las modalidades de cursos, talleres, reuniones técnicas, seminarios.
  - c. Giras de intercambio y capacitación en servicio, generalmente con duración de 1 semana.
  - d. Cursos y talleres nacionales con duración generalmente de 1 semana.
  - e. Simposios regionales sobre caficultura latinoamericana.
  - f. Conferencias



- IV. La participación de ROCAP para apoyar y financiar estas actividades se ha ubicado especialmente en los acápite a,b,c y e del numeral anterior. Los cursos nacionales en algunos casos han tenido apoyo financiero de ROCAP pero siempre es más significativo el aporte de cada país a cada una de esas actividades, por lo cual no contabilizamos sus resultados en la cuenta de capacitados por ROCAP.
- V. En las actividades regionales de capacitación la fuente de financiamiento para los países del Convenio PROMECAFE-ROCAP es ROCAP y para México y República Dominicana la cuota de países. En consecuencia, en los resultados que se pondrán, contabilizamos solo las becas que ROCAP ha financiado.
- VI. Con los antecedentes anteriores se ofrecen en orden cronológico los datos sobre capacitación con fondos de ROCAP en el período 1982-1985.

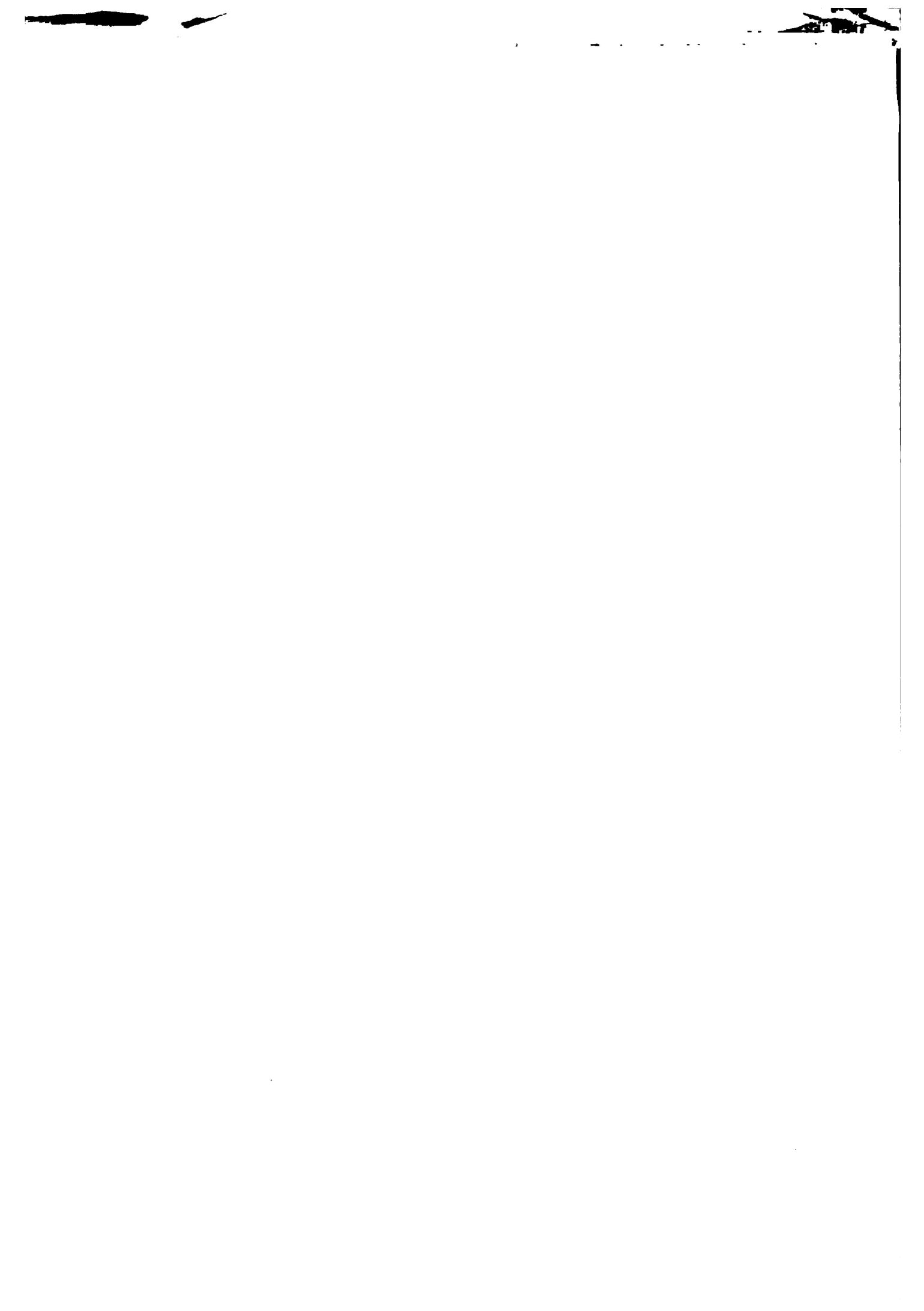
1982

No. Participantes capacitados

- |   |    |
|---|----|
| 1. Curso Regional de Fitomejoramiento, Costa Rica.  | 12 |
| 2. Reunión Regional sobre Metodología de Transferencia de Tecnología Grupal. El Salvador. | 12 |
| 3. V Simposio de Caficultura Latinoamericana. El Salvador.                                | 15 |

1983

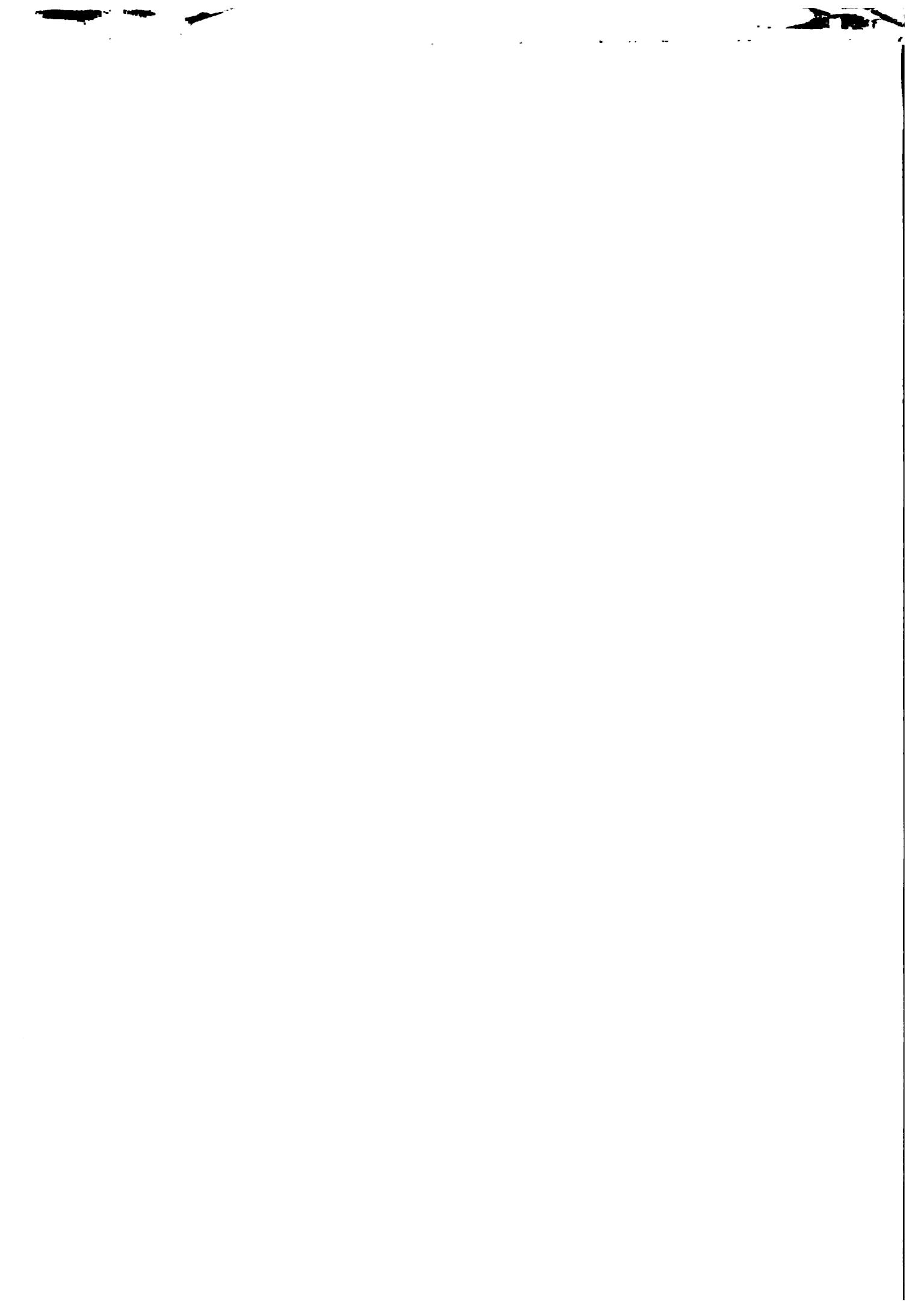
- |  |   |
|--|---|
| 1. Curso y capacitación en servicio en el CIFC, Oeiras, Portugal. Participan R. Vásquez de Costa Rica y Anselmo González de Nicaragua. | 2 |
| 2. Curso y capacitación en servicio en la Universidad Federal de Vicosa, Brasil. Participa Francisco Anzueto, Guatemala.               | 1 |
| 3. Capacitación en servicio en Montpellier, Francia con apoyo de ROCAP. Participa J. Hernán Serrano, CATIE, Costa Rica                 | 1 |



4. Primera Reunión Regional para Revisión de Materiales Educativos de Apoyo a la Caficultura, El Salvador. 12
5. Curso Regional sobre Perfiles de Area, dentro de la actividad de generación y transferencia de tecnología. El Salvador. 10
6. Capacitación en servicio sobre Investigación en Roya del Cafeto. Técnicos de ANACAFE visitan el ISIC, El Salvador. 12
7. Capacitación en servicio sobre control de roya y broca entre pequeños caficultores. Técnicos del MIDA-Panamá, visitan ANACAFE-Guatemala. 6
8. VI Simposio de Caficultura Latinoamericana, Panamá. 12
9. Capacitación en servicio sobre control de roya y broca con pequeños agricultores-Guatemala. Técnicos IHCAFE, Honduras visitan ANACAFE. 5

1984

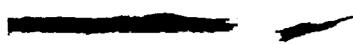
1. Curso y capacitación en servicio en el CIFC, Oeiras, Portugal. Participaron R. Santacreo, Honduras y E. Vásquez, Guatemala. 2
2. Curso y capacitación en servicio en la Universidad Federal de Vicosa, Brasil. Participaron H. Bermúdez, Panamá, J. Irigoyen, El Salvador y H. Gómez, Costa Rica. 3
3. Capacitación en servicio sobre manejo moderno del cafetal. Técnicos del MIDA-Panamá visitan Costa Rica. Programa MAG-OFICAFE. 8
4. Curso Regional sobre Fundamentos de Caficultura Moderna-CATIE, Costa Rica. 12
5. Primera Reunión Regional sobre control de la roya del cafeto, El Salvador. 10
6. Primer Taller Regional sobre Epidemiología de la Roya, Honduras. 14



7.	Capacitación en Servicio sobre Investigaciones en control Roya. Técnicos de Dirección de Café-MIDINRA, Nicaragua visitan El Salvador.	4
8.	Capacitación en servicio sobre control Broca del fruto del cafeto. Técnicos de ISIC-El Salvador visitan Guatemala.	14
9.	Segundo Taller Regional sobre Fitomejoramiento- Guatemala.	14
10.	VII Simposio de Caficultura Latinoamericana-Costa Rica.	14
11.	Cursos nacionales sobre Control Roya, Epidemiología Roya en Panamá y Nicaragua, Control sobre prevención y control de la Broca en Nicaragua y Costa Rica.	50
	Generación, adaptación y transferencia de tecnología y temas conexos en Nicaragua 2, Honduras 4, El Salvador 2.	40
		160

1985

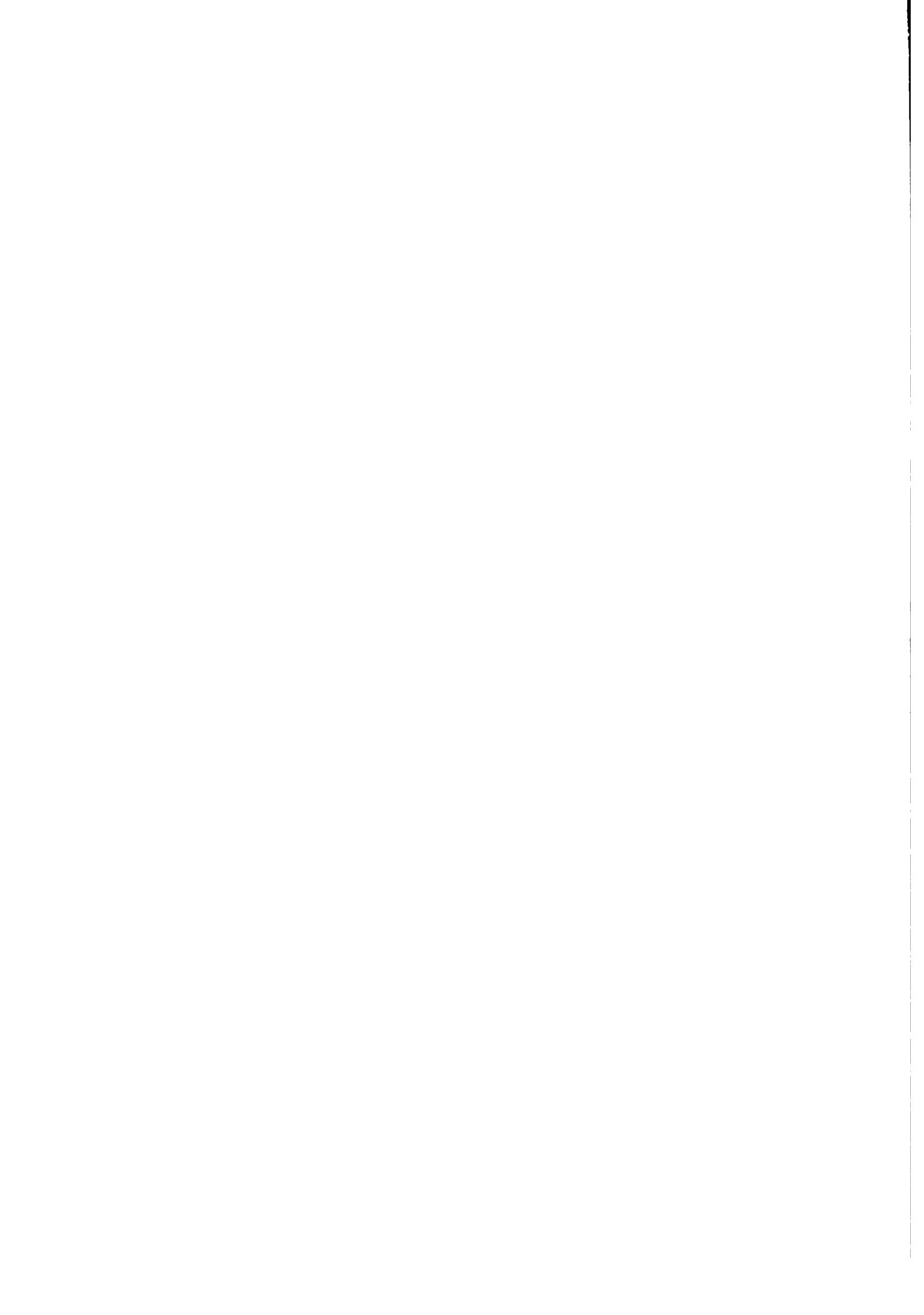
1.	Curso y capacitación en servicio en el CIFC, Oeiras, Portugal. Participaron: F. Bautista Pérez, El Salvador, Carl Williams-Panamá, Isidro Barbosa, Nicaragua.	3
2.	Curso y capacitación en servicio en la Universidad Federal de Vicosa, Brasil. Participaron: Orlando Mora, Costa Rica, E. Flores, Honduras y G. Rivera, Nicaragua.	3
3.	Curso Regional sobre Fundamentos de Caficultura Moderna, CATIE, Costa Rica.	12
4.	Curso Regional sobre Agroclimatología aplicada al café, El Salvador.	10
5.	Taller Regional sobre Roya del Cafeto y su control, Honduras.	13
6.	Curso-taller Regional sobre Tecnología de aplicación de Agroquímicos, El Salvador.	20



7.	Curso Regional sobre control integrado de plagas del cafeto con énfasis en Broca-Guatemala.	15
8.	Curso Regional sobre control y análisis de residuos en café, El Salvador.	14
9.	V Reunión Regional y Taller sobre Fitomejoramiento, Honduras.	12
10.	Curso Regional sobre Cultivo de Tejidos, CATIE, Costa Rica.	8
11.	Seminario-Taller Regional sobre Validación de Opciones Tecnológicas para café, Honduras.	14
12.	Curso Regional sobre organización y manejo de Centros de Documentación, CATIE, Costa Rica.	7
13.	Giras de intercambio educativo para capacitación en servicio. Visitas de técnicos de un país a otro en número de ocho- Países convenio.	62
14.	VIII Simposio de Caficultura Latinoamericana, Nicaragua.	12
15.	Cursos nacionales sobre: Control de la Roya del cafeto y uso y manejo de equipos para su control en Nicaragua. Generación, adaptación y transferencia de tecnología-Temas conexos en El Salvador 3, Nicaragua 2, Honduras 1, Panamá 1.	18 140
16.	Capacitación en servicio sobre análisis de Residuos en la Universidad de Miami. Participaron dos profesionales del ISIC: Aura Margarita Rendón de Velásquez y María Ysabel Domínguez de Núñez.	2

VII. Resumiendo las cifras totales tendríamos entonces que ROCAP ha contribuido a la capacitación de los técnicos de los organismos y programas responsables de la caficultura de los países del convenio, en la forma siguiente:

Cursos y adiestramientos en servicio especiales: Oeiras, Universidad de Vicoso y Universidad de Miami. Total: 17



Cursos y talleres regionales. Total 221

Capacitación en servicio y giras de intercambio. Total 111

Simposios de caficultura. Total 53

Ha colaborado además en la realización de cursos nacionales en los cuales han participado un total de 443 técnicos desde 1982 a 1985.

VIII. Debe enfatizarse que los números se refieren a asistentes a actividades de capacitación, debiendo tenerse presente que un mismo técnico puede asistir y de hecho participar en varias actividades de capacitación.



PROGRAMA COOPERATIVO PARA LA PROTECCION Y MODERNIZACION DE LA CAFICULTURA

"PROMECAFE"

RESUMEN DE LAS ACTIVIDADES DE CAPACITACION

DESARROLLADAS DURANTE 1986

ACTIVIDAD	LUGAR	FECHA	Nº Y TIPO DE PARTICIPANTE	RESULTADOS ALCANZADOS
1. Curso Nacional Dinámica de Grupos	Santa Tecla, El Salvador	17-18 de abril	30. Técnicos	30 técnicos del ISIC que trabajan en asistencia técnica capacitados en dinámica de grupos.
2. Curso Nacional Dinámica de Grupos	Comayagua, Honduras	22-23 de abril	10. Técnicos	10 técnicos del IHCAFE trabajando en asistencia técnica en Zona de Comayagua, capacitados en dinámica de grupos.
3. Conferencias sobre fitomejoramiento y variedades resistentes a roya.	Boquete, Renacimiento, Panamá	27-30 de abril	107. Agricultores y Técnicos.	95 caficultores y 12 técnicos del Depto. de Café, MIDA, mejor capacitados en fitomejoramiento del café y variedades resistentes a roya.
4. Taller regional sobre control de la roya del café.	Boquete, David, Panamá.	6-9 de mayo	60. Técnicos	2 técnicos de cada uno de los países de PROMECAFE, excepto Guatemala, y el resto de Panamá, capacitados y actualizados en control de la roya del café.
5. Curso-Taller nacional sobre C.S.P.C.	Matagalpa, Nicaragua	13-16 de mayo	16. Técnicos	16 técnicos del Depto. de Café y dependencias del MIDINRA capacitados en el proceso de C.S.P.C. en áreas específicas.



**RESULTADOS ALCANZADOS**

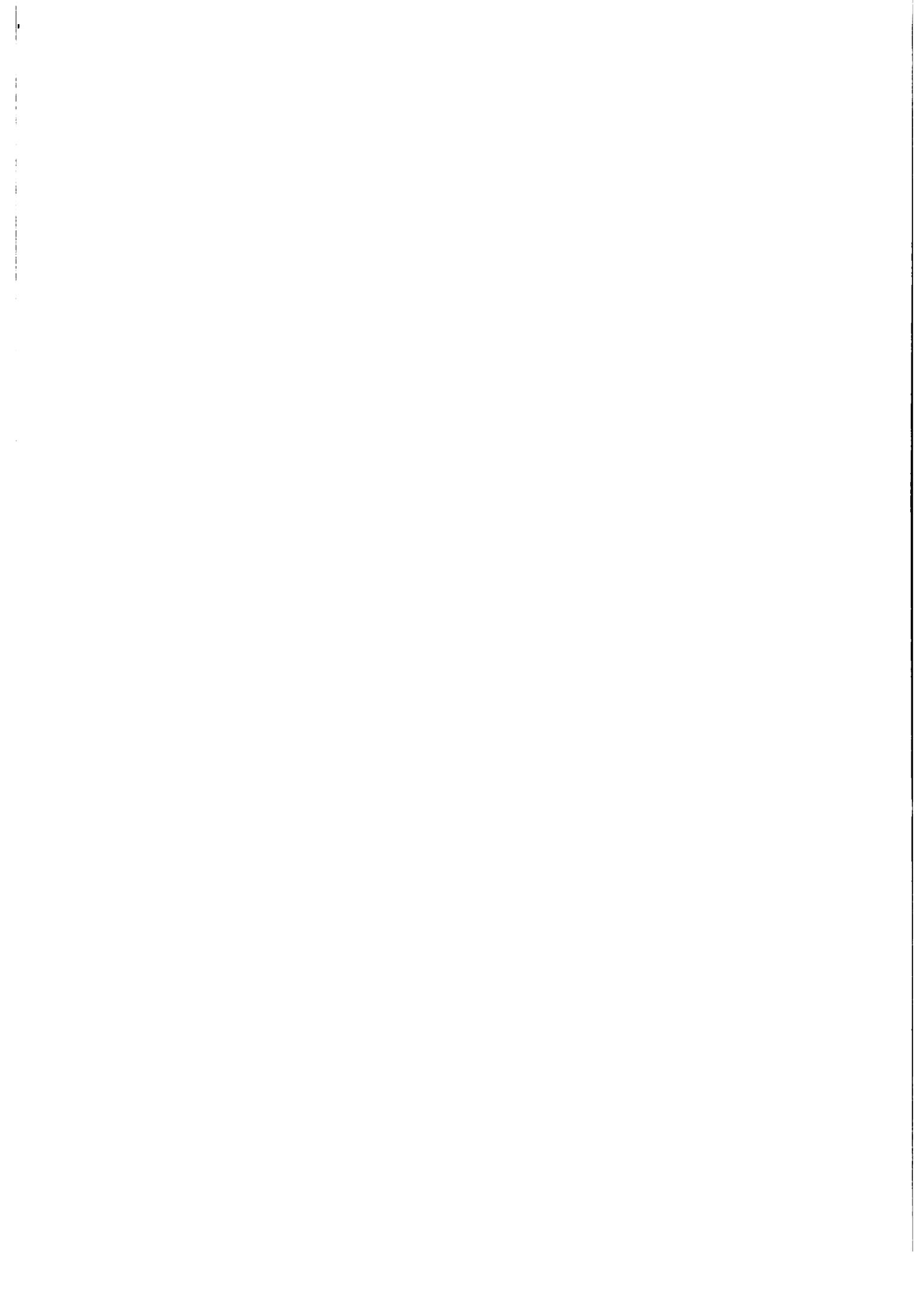
**Nº Y TIPO DE PARTICIPANTE**

**FECHA**

**LUGAR**

**ACTIVIDAD**

6.	Curso nacional sobre fitomejoramiento de café.	México	21-24 de mayo	26. Técnicos	16 técnicos del INMECAFE y 10 técnicos del INEFAP mejor capacitados en investigaciones en fitomejoramiento del café.
7.	Gira de capacitación y estudio sobre el proceso de generación de transferencia de tecnología.	El Salvador	26-28 de mayo	12. Técnicos	Técnicos del IHCAFE intercambian experiencias con colegas del ISIC capacitándose mejor en el proceso de transferencia de tecnología.
8.	Curso Regional sobre Fundamentos de Caficultura Moderna.	CATIE, Turrialba, Costa Rica	1º de julio-9 de agosto	20. Técnicos	19 técnicos de los países de PROMECAFE y 1 de Bolivia actualizados en caficultura moderna. (México 2, Guatemala 2, El Salvador 3, Honduras 2, Nicaragua 2, Costa Rica 4, Panamá 2, República Dominicana 2).
9.	Curso-Taller Regional sobre Control de la Broca del fruto del Cafeto.	San Pedro Sula, Honduras	21-25 de julio	32. Técnicos	2 técnicos de cada país de PROMECAFE, salvo República Dominicana con 1 y Honduras 19 actualizados en control de la Broca.
10.	Seminario nacional sobre resultados de evaluación metodológica grupal	Retalhuleo, Guatemala	28-30 de julio	32. Técnicos	32 técnicos de ANACAFE analizan resultados Evaluación metodológica grupal y proponen recomendaciones para 2º etapa.



**RESULTADOS ALCANZADOS**

**Nº Y TIPO DE PARTICIPANTE**

**FECHA**

**LUGAR**

**ACTIVIDAD**

11.	Curso nacional sobre Agroclimatología y epidemiología roya.	Masatepe, Nicaragua	Julio 28- Agosto 2	30. Técnicos	30 técnicos de la Dirección de Café del MIDINRA capacitados en la aplicación de la agroclimatología a los estudios epidemiológicos sobre roya.
12.	Curso-Taller Regional sobre cultivo de tejidos en café.	CATIE, Turrialba, Costa Rica	Agosto 25- Setiembre 5.	10. Técnicos	2 técnicos de Costa Rica, 2 de México y 1 de cada uno de los países restantes de PROMECAFE capacitados en teoría y práctica del cultivo de tejidos en café.
13.	Gira de capacitación y estudio sobre el proceso Generación-Transferencia de Tecnología.	Comayagua, Honduras	1-5 de setiembre	8. Técnicos	8 técnicos del ISIC compartieron sus experiencias con técnicos del IHCAFE sobre transferencia de tecnología a nivel grupal.
14.	Curso nacional sobre control de enfermedades del café.	Divisa, Panamá	22-23 de setiembre	30. Técnicos	30 técnicos del Departamento de Café del MIDA mejor capacitados en control de enfermedades del café, especialmente roya.
15.	Curso-Taller nacional sobre aplicación de pesticidas.	Divisa, Panamá	24-25 de setiembre	35. Técnicos	Técnicos del MIDA capacitados en tecnología de aplicación de pesticidas usados en café.



**RESULTADOS ALCANZADOS**

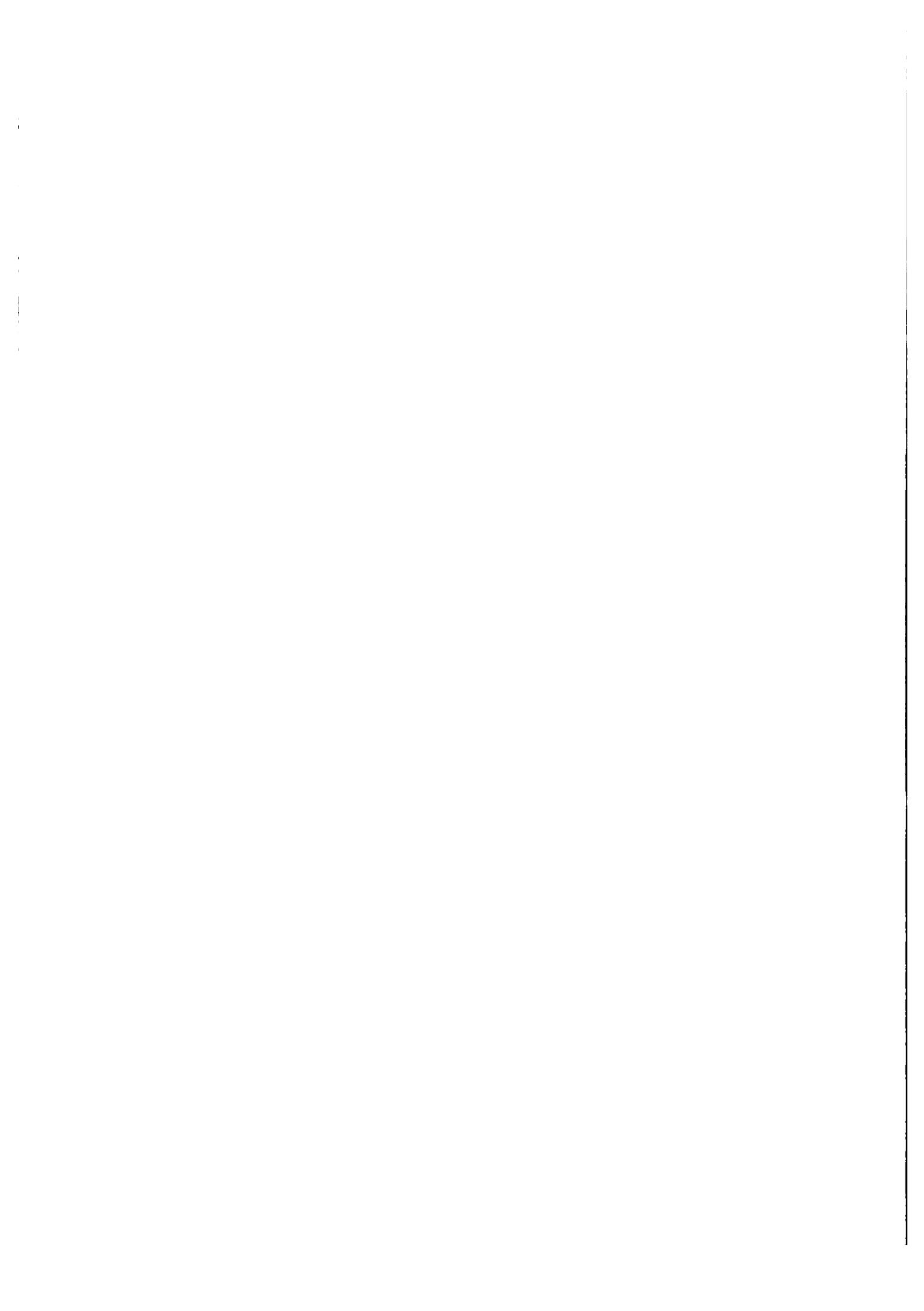
**Nº Y TIPO DE PARTICIPANTE**

**FECHA**

**LUGAR**

**ACTIVIDAD**

16.	Curso Nacional sobre manejo integrado de plagas del café, especialmente en broca.	Divisa, Panamá	26-27 de setiembre	30. Técnicos	30 técnicos del Departamento de Café del MIDA capacitados en manejo de plagas, especialmente broca del fruto del café.
17.	Curso Nacional sobre manejo integrado de plagas del café, con énfasis en broca.	Masatepe, Nicaragua	29-30 de setiembre	24. Técnicos	24 técnicos del Departamento de Café del MIDINRA capacitados en manejo de plagas del café, especialmente broca del fruto del café.
18.	Curso nacional sobre manejo de información estadística.	San Salvador, El Salvador	29 de setiembre-3 octubre	24. Técnicos	Técnicos del ISIC mejor capacitados en el uso y manejo de la información estadística.
19.	Curso nacional sobre aplicación de pesticidas en café.	Masatepe, Nicaragua	13-17 de octubre	26. Técnicos	26 técnicos de MIDINRA capacitados mejor en tecnología de aplicación de pesticidas en café.
20.	Curso-Taller Regional sobre metodología de transferencia de tecnología mediante grupos de A. y T.	Guatemala	20-24 de octubre	32. Técnicos	2 técnicos de cada uno de los países de PROMECAFE, salvo México y 20 del país anfitrión, intercambiaron experiencias para perfeccionar la metodología.
21.	Curso nacional sobre Biología y control de la broca.	San Pedro Sula, Honduras	28-29 de octubre	26. Técnicos	26 técnicos del IHCAP mejor capacitados en control de la broca del fruto del café.



**RESULTADOS ALCANZADOS**

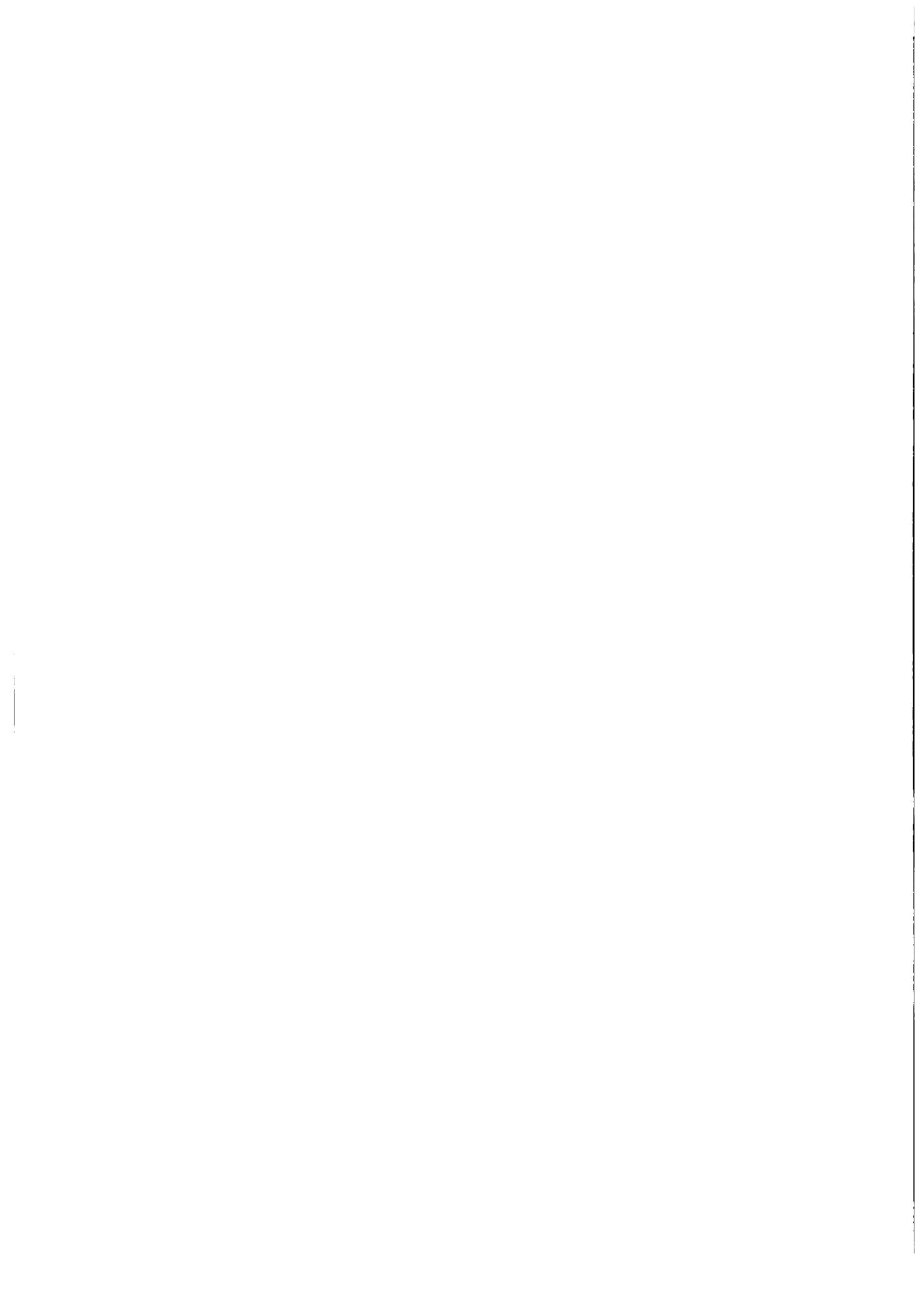
**Nº Y TIPO DE PARTICIPANTE**

**FECHA**

**LUGAR**

**ACTIVIDAD**

22.	IX Simposio de Caficultura Latinoamericana	Guatemala	13-14 de noviembre	124. Técnicos.	Técnicos de todos los países de PROMECAFE, actualizaron sus conocimientos e intercambiaron experiencias.
23.	Curso-Taller sobre Manejo de información numérica y estadística.	Guatemala	11-22 de noviembre	24. Técnicos	Técnicos de ANACAFE, Comisión Roya, Universidad Rafael Landívar y uno de El Salvador capacitados en manejo de información estadística.
24.	Curso-Taller Regional sobre aplicación de metodología de C.S.P.C.	Tegucigalpa, Honduras	24-28 de noviembre	20. Técnicos	2 técnicos de Guatemala, 2 de El Salvador, 1 de Nicaragua, 2 de Panamá y 1 de República Dominicana más 12 de Honduras, analizaron el sistema de C.S.P.C. y presentaron recomendaciones.
25.	Curso Regional sobre manejo de centros de documentación.	San José, Costa Rica	1-12 de diciembre	9. Profesionales	2 de México, 1 de Guatemala, 1 de Honduras, 1 de El Salvador, 1 de Nicaragua, 2 de Costa Rica, 1 de Panamá, capacitados en el manejo de centros de documentación.
26.	Curso-Taller Regional sobre el control de la broca del fruto del café.	Tapachula, México	8-12 de diciembre	30. Técnicos	Dos técnicos de cada país de PROMECAFE, salvo Guatemala (4), México (13) y República Dominicana (1), intercambiaron y actualizaron sus conocimientos en control de la broca.



**RESULTADOS ALCANZADOS**

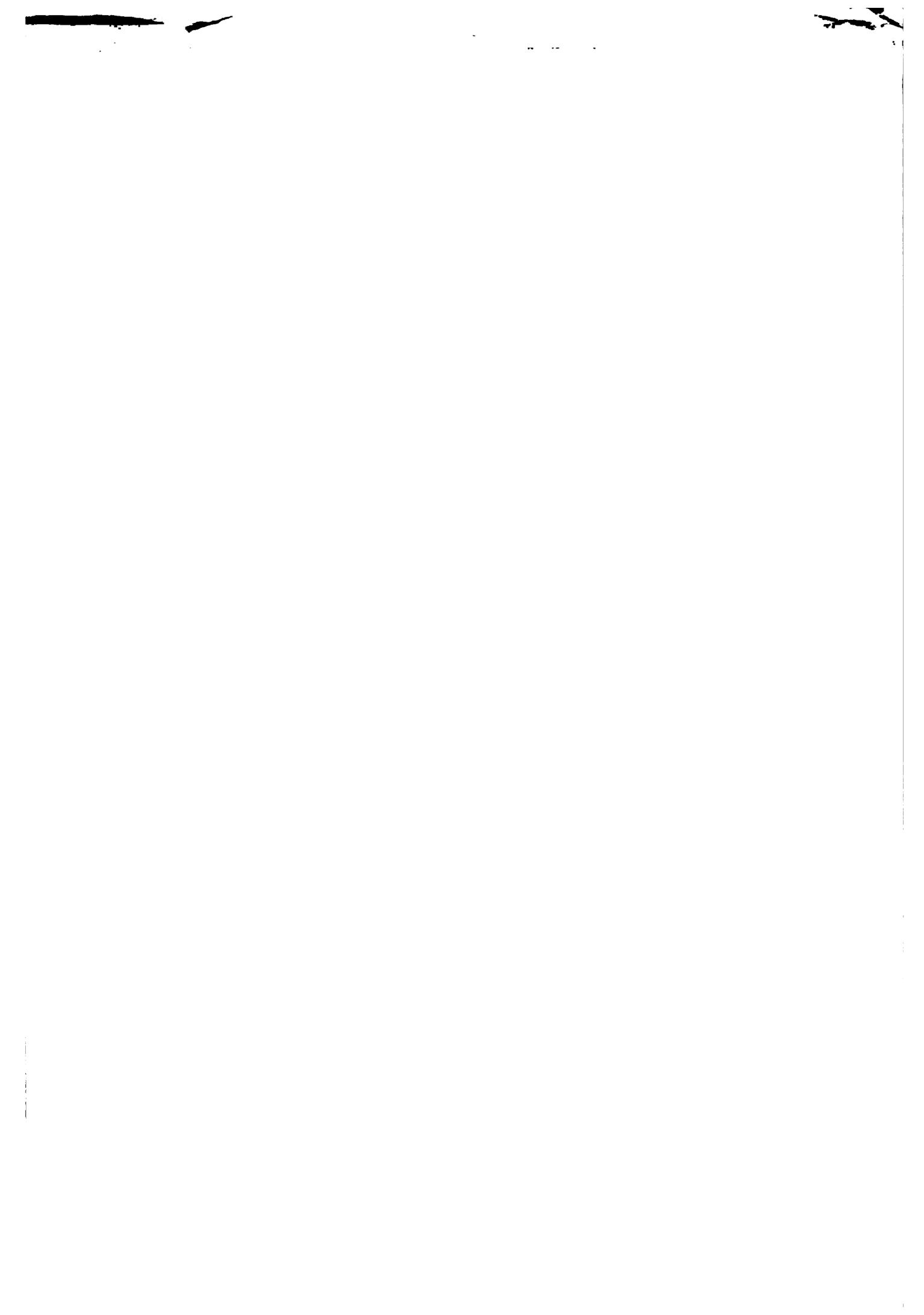
**Nº Y TIPO DE PARTICIPANTE**

**FECHA**

**LUGAR**

**ACTIVIDAD**

- |     |   |                              |              |               |   |
|-----|---|------------------------------|--------------|---------------|---|
| 27. | Capacitación en servicio  | CATIE, Turrialba, Costa Rica | Mayo a Julio | 3. Técnicos.  | 1 técnico de Guatemala.<br>1 técnico de Nicaragua.<br>1 técnico de México.<br>Todos mejor adiestrados en sus especializaciones. |
| 28. | Diversos cursos nacionales en República Dominicana, según información del Coordinador de PROMECAFE. | República Dominicana         | Durante 1986 | 468. Técnicos | 468 técnicos dominicanos asistieron a actividades de capacitación sobre café y otros aspectos.                                  |



**PROGRAMA COOPERATIVO PARA LA PROTECCION Y  
MODERNIZACION DE LA CAFICULTURA  
"PROMECAFE"**

**DIAGNOSTICO SOBRE POLITICAS Y NECESIDADES DE CAPACITACION  
EN LOS ORGANISMOS Y PROGRAMAS RESPONSABLES DE LA  
CAFICULTURA EN LOS PAISES DEL PROMECAFE**

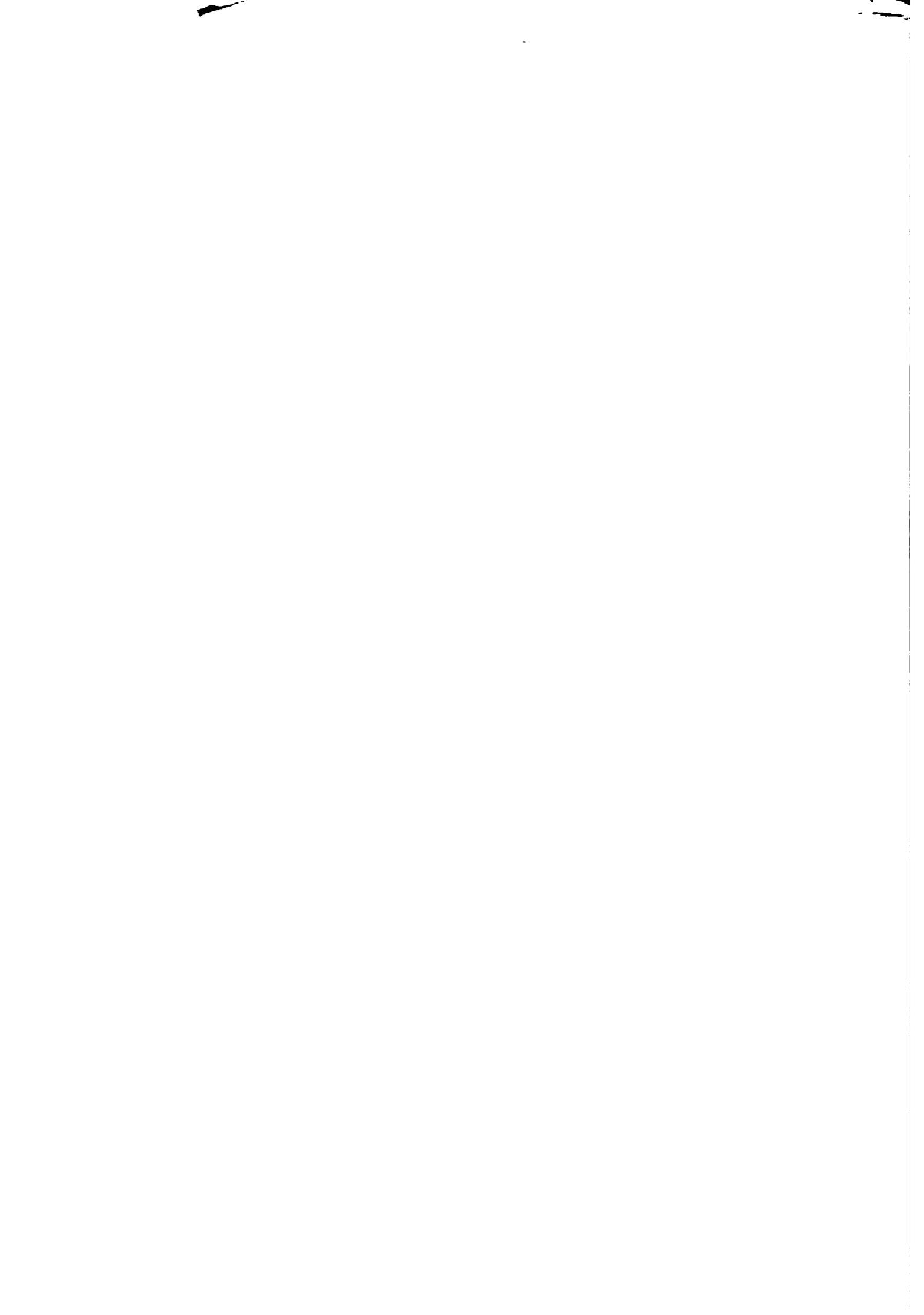
**EDUARDO ANDRADE M.**

**SAN JOSÉ, COSTA RICA**

**1986**

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA - OEA -**

**IICA**



DIAGNOSTICO SOBRE POLITICAS Y NECESIDADES DE CAPACITACION  
EN LOS ORGANISMOS Y PROGRAMAS RESPONSABLES DE LA  
CAFICULTURA EN LOS PAISES DEL PROMECAFE

Eduardo Andrade M.\*

I. INTRODUCCION

A. La capacitación, en el Programa Cooperativo Regional para la Protección y Modernización de la Caficultura en México, América Central y el Caribe -PROMECAFE-, es uno de los instrumentos básicos para el mejoramiento y tecnificación de la caficultura en sus países miembros.

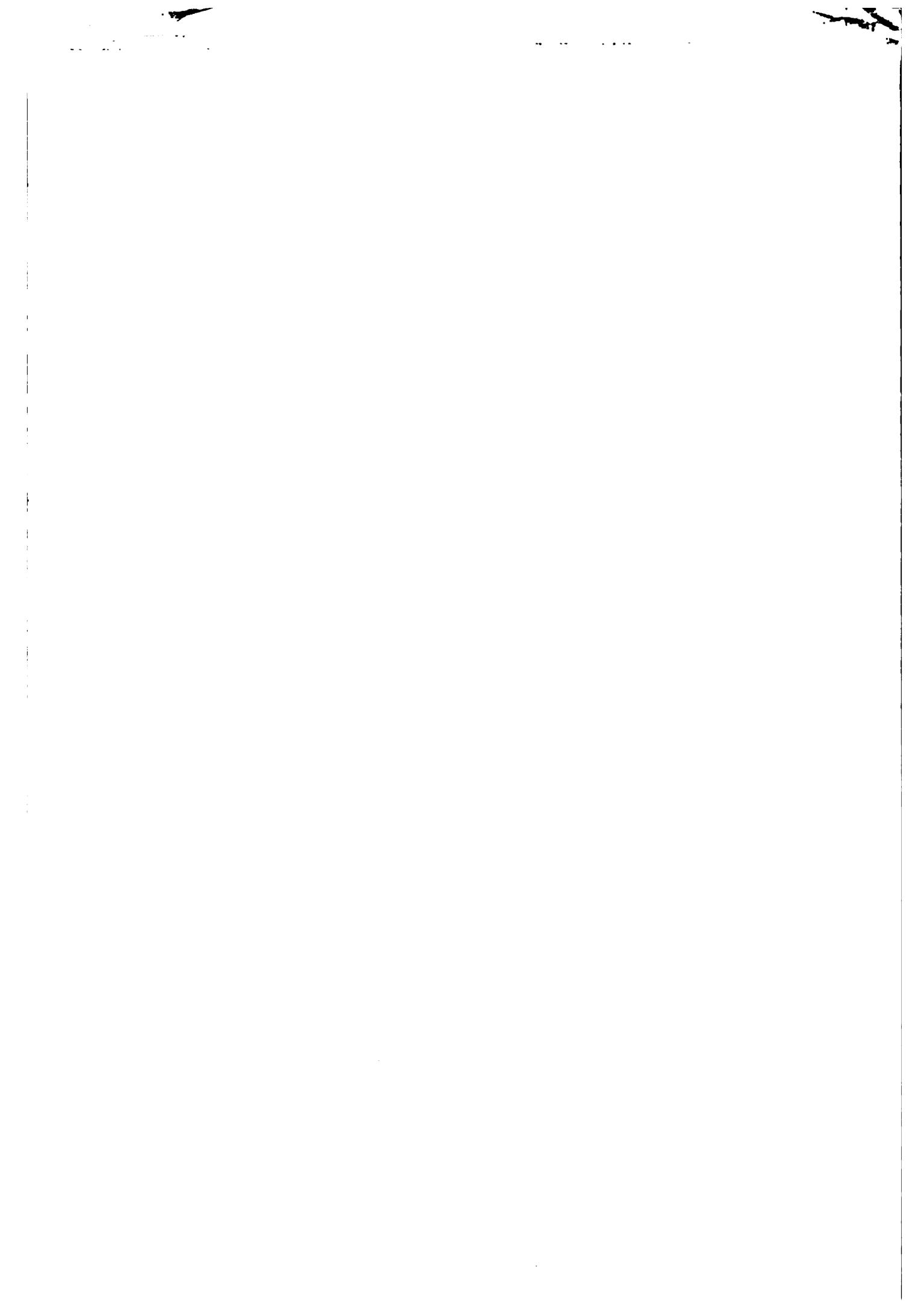
El concepto de capacitación como proceso permanente, fue incorporado a la filosofía de acción de PROMECAFE desde su iniciación, siendo compartido de inmediato por los organismos y programas responsables de la caficultura.

La coincidencia de los puntos de vista, ha permitido un acuerdo tácito por el cual se reconoce que, sólo contando con personal técnico, suficientemente capacitado en las diferentes disciplinas agronómicas, económicas y sociales se podrá enfrentar con éxito el reto planteado para mantener la caficultura como una actividad rentable, eficiente y de primera importancia para el desarrollo de nuestros países.

La aparición de dos nuevos problemas para el cultivo, como son la Roya del Cafeto *Hemileia vastatrix*, Berk & B. y la Broca del fruto del cafeto, *Hipotenemus hampei*, pestes especialmente preocupantes para el sector de pequeños caficultores, obligaba a buscar soluciones y planteamientos lógicos, los cuales ubicaron la capacitación

---

\* Especialista en Comunicación Agrícola-PROMECAFE-IICA



del personal técnico de los países en primer lugar, y luego, la capacitación de los caficultores, como uno de los aspectos prioritarios. Diversas actividades de capacitación fueron planeadas y realizadas casi desde la misma iniciación de PROMECAFE; el Primer Curso de Fundamentos de Caficultura Moderna dado en el CATIE en 1979 con carácter regional, es una muestra, pero es una realidad que el aporte de mayores recursos obtenidos por medio del Convenio ROCAP-PROMECAFE, ha contribuido en forma extraordinaria a dinamizar y ampliar la capacitación.

Estos tres últimos años, han permitido ofrecer una variada gama de formas de adiestramiento, desde cursos especiales en Oeiras y en Vicosá, pasando a cursos y talleres regionales, nacionales, giras de intercambio, adiestramiento en servicio, simposios y conferencias. Sin exagerar se puede decir que, no menos del 75% de los técnicos que trabajan en café en los países de PROMECAFE, han participado en una o más actividades de capacitación en estos años. No debe creerse sin embargo que tenemos ya los elementos listos y que los técnicos adiestrados dominan todos los problemas y tienen todas las respuestas. En la realidad, existen áreas de adiestramiento y niveles de capacitación que forman un "continuum" que nos permite descubrir que es necesario crecer en profundidad y en amplitud de conocimientos, para que cada nuevo curso, taller, seminario o gira, deje en los participantes, por un lado, la satisfacción de las nuevas experiencias y conocimientos adquiridos, y por otro, la insatisfacción por todo lo que será necesario conocer.

PROMECAFE como programa regional, es transitorio, pero quienes somos parte de éste, esto es los funcionarios de IICA-PROMECAFE y los funcionarios de los organismos y programas de los países miembros, creemos que a la finalización del convenio, deben quedar políticas y estructuras de capacitación, entre otros productos, que sean permanentes, dinámicas progresivas y positivas para los países.



La capacitación que ha dado PROMECAFE ha sido un producto de concertación con los organismos de los países, pues son éstos quienes deben conocer con mayor profundidad sus necesidades en este campo, pero también ha respondido a iniciativas de los Especialistas del Programa, que con una visión "desde fuera" llegan a un diagnóstico de necesidades, especialmente a nivel regional, que complementan y consolidan las acciones a nivel nacional. La situación y necesidades de cada país son diferentes; el peso específico del café en la economía y estructura productiva del país; la importancia mayor o menor que en un momento se confiere al sector; el papel que al cultivo se le asigna en el Plan Nacional de Desarrollo; la capacidad de actuar como grupo de presión que tengan los líderes del sector; la influencia del Ministro o Junta Directiva en quienes toman decisiones de política; la variación de los precios del café en el mercado internacional, etc. son algunos de los elementos que influyen la forma de trabajo y la capacidad técnica de apoyo a los caficultores.

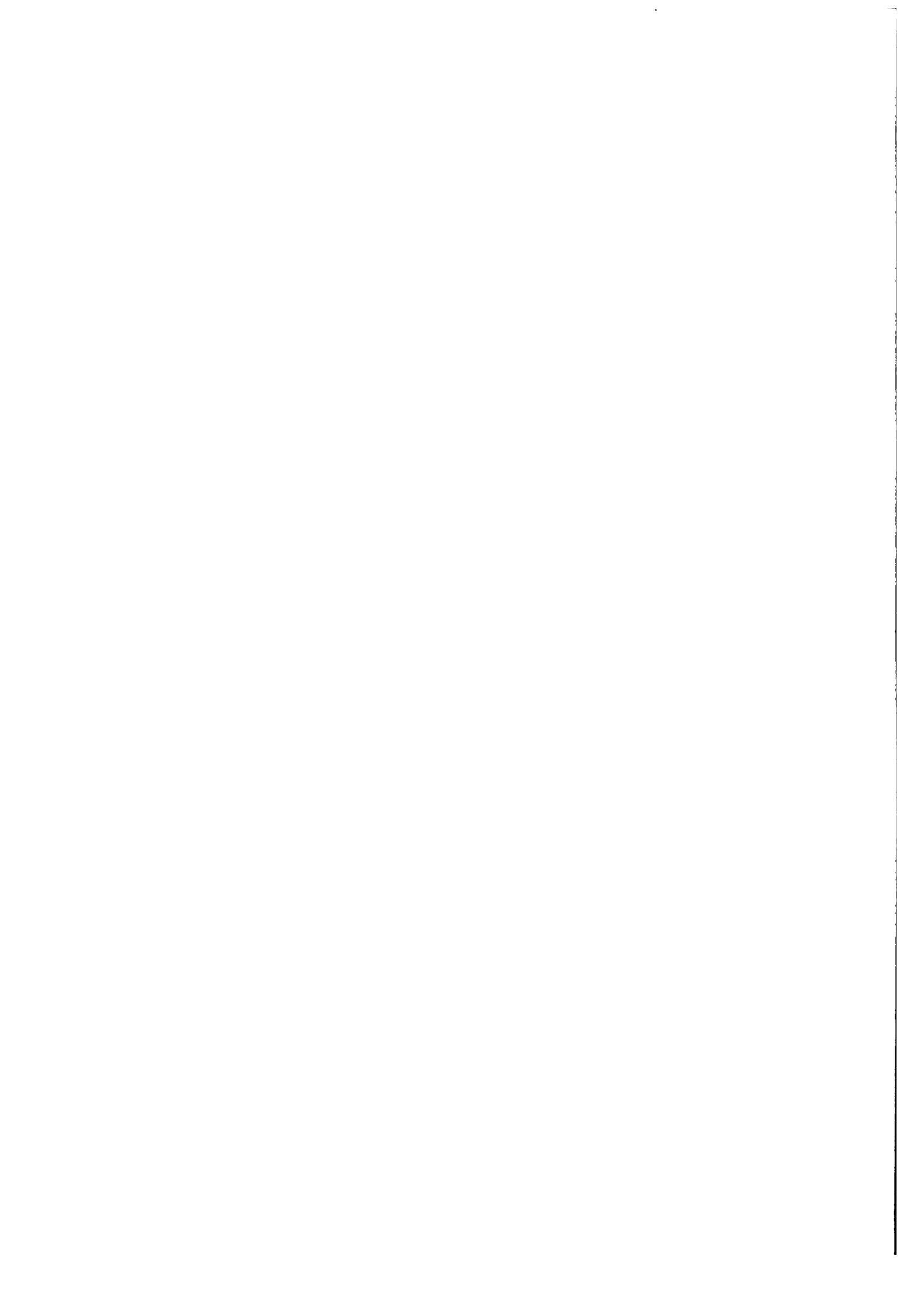
En el siguiente cuadro se presentan algunos datos que permiten un análisis básico de las relaciones entre área cultivada con café, número de productores y de técnicos responsables del cultivo.

CUADRO No. 1. RELACION ENTRE AREA CULTIVADA CON CAFE, NUMERO DE PRODUCTORES Y TECNICOS QUE ATIENDEN LA CAFICULTURA EN LOS PAISES DE PROMECAFE-ROCAP.

PAISES	AREA CULTIVADA HA*	NO. PRODUCTORES*	NO. ** TECNICOS	RELACION NO. PROD-TECN.
Guatemala	253.400	43.300	48	902
Honduras	123.000	40.000	130	308
El Salvador	148.000	41.000	134	306
Nicaragua	94.640	17.400	30	580
Costa Rica	95.000	32.900	33	997
Panamá	22.000	6.200	27	230

\* Fuente: BCIE -Diagnóstico de la caficultura de C.A.-1983

\*\* Información organismos de los países.



Debe acotarse que en algunos países, como Guatemala, Honduras, El Salvador y Panamá, los organismos o programas responsables de la caficultura, son los únicos que a nivel oficial hacen investigación y ofrecen asistencia técnica. Esta situación es diferente en Nicaragua y Costa Rica, países en los cuales la investigación es responsabilidad de la Dirección del Café de MIDINRA y del Programa Cooperativo MAG-ICAFFE pero la asistencia técnica recibe el soporte adicional de los técnicos de Reforma Agraria en el caso de Nicaragua y de la Dirección de Extensión Agrícola del MAG y de las cooperativas de caficultores en el caso de Costa Rica.

Los datos del Cuadro No. 1 en cuanto al número de técnicos que atienden la caficultura en Nicaragua y en Costa Rica deben aceptarse con la observación anterior.

Para finalizar esta parte de la introducción, se presenta a continuación un cuadro muy sencillo que muestra la importancia que ha tenido la capacitación para PROMECAFFE con significativo número de actividades y técnicos participantes en los últimos tres años.

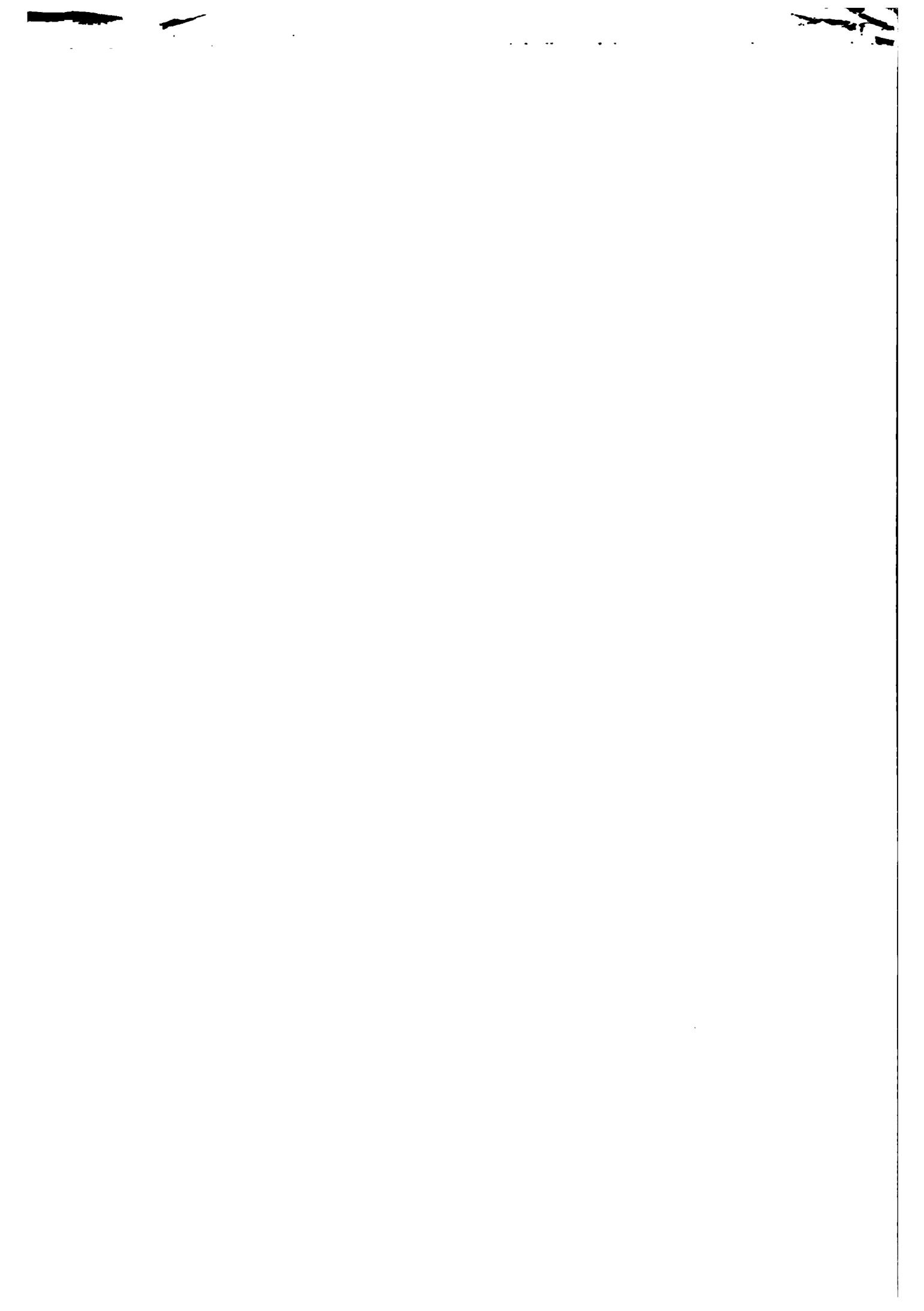
CUADRO NO. 2. ACTIVIDADES DE CAPACITACION REALIZADAS POR PROMECAFFE EN LOS AÑOS 1983 a 1985.

AÑOS	NO. DE ACTIVIDADES	NO. DE PARTICIPANTES
1983	26	1092
1984	35	1217
1985	45	1276

Fuente: Informes anuales de PROMECAFFE

#### B. OBJETIVO DE LA INVESTIGACION

El objetivo general de la investigación fue conocer la situación de los organismos y programas responsables de la caficultura en los países miembros del Convenio ROCAP-PROMECAFFE, en cuanto a la capacitación de su personal técnico, la existencia de políticas para apoyar este aspecto y cuantificar las necesidades de capacitación en el corto, mediano y largo plazo.



La información se recogió en ANACAFE-Guatemala, IHCAFE-Honduras, ISIC-El Salvador, Dirección de Café-MIDINRA, Nicaragua, Programa Cooperativo MAG-ICAFFE, Costa Rica y Departamento de Café-MIDA, Panamá, durante el último trimestre de 1985.

Como limitante del estudio debe señalarse que los organismos y programas de los países, no mantienen registros pormenorizados de la capacitación que reciben sus técnicos, por lo cual varios datos se han debido completar con información que se tiene en PROMECAFE.

## II. METODOLOGIA DE LA INVESTIGACION

Para obtener la información para este diagnóstico elemental, se preparó un cuestionario con 20 preguntas.

Como elementos idóneos para responder el cuestionario se ubicaron a los funcionarios que cumplen tareas de dirección o jefatura, quienes disponen de la información o pueden recabar los datos necesarios. A los funcionarios seleccionados se les envió una carta explicativa del trabajo a realizarse y la información que debían disponer al momento de ser entrevistados o de llenar el cuestionario. Las informaciones por ellos aportadas y sus respuestas dentro de este tipo de trabajo de investigación social se conocen como de "opinión calificada", considerada válida para establecer conclusiones.

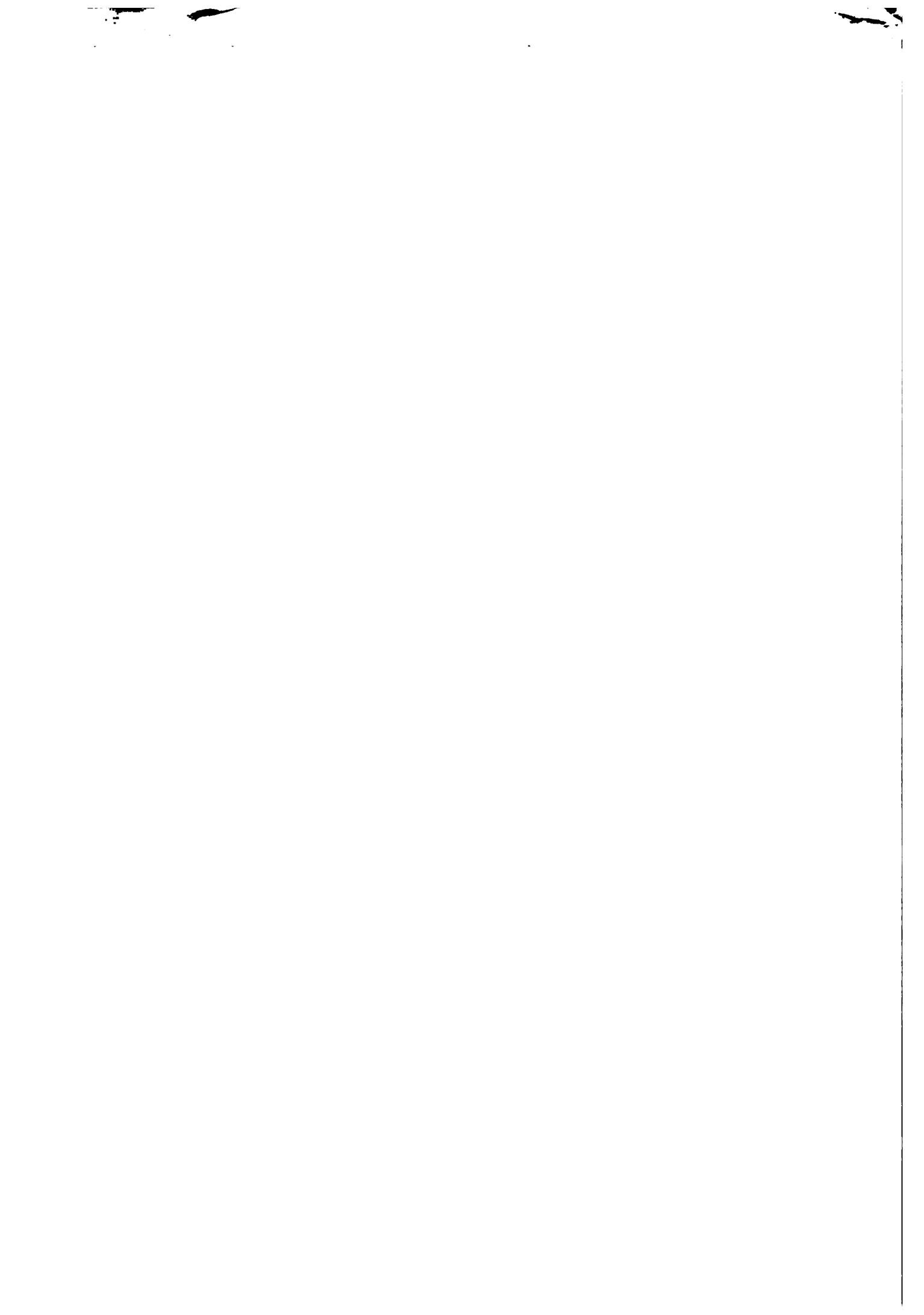
Se anticipó la visita del entrevistador de PROMECAFE y en las fechas previstas se procedió a llenar los cuestionarios.

Se procedió luego a la tabulación de los resultados, a su análisis, a la preparación del informe, discusión y publicación.

## III. RESULTADOS Y DISCUSION

Los resultados se ha procurado ponerlos en cuadros que permitan comparar, en lo posible, la situación existente en los países del Convenio ROCAP-PROMECAFE.

La primera pregunta es de información general sobre el país, organismo o programa al que corresponde la información, el nombre del informante y su cargo.



**A. AREAS DE ACTIVIDAD O SERVICIOS QUE CUBRE**

Conocer las áreas de actividad y servicios que cubre u ofrece el organismo o programas fue el propósito de esta pregunta. La situación se resume en el siguiente cuadro.

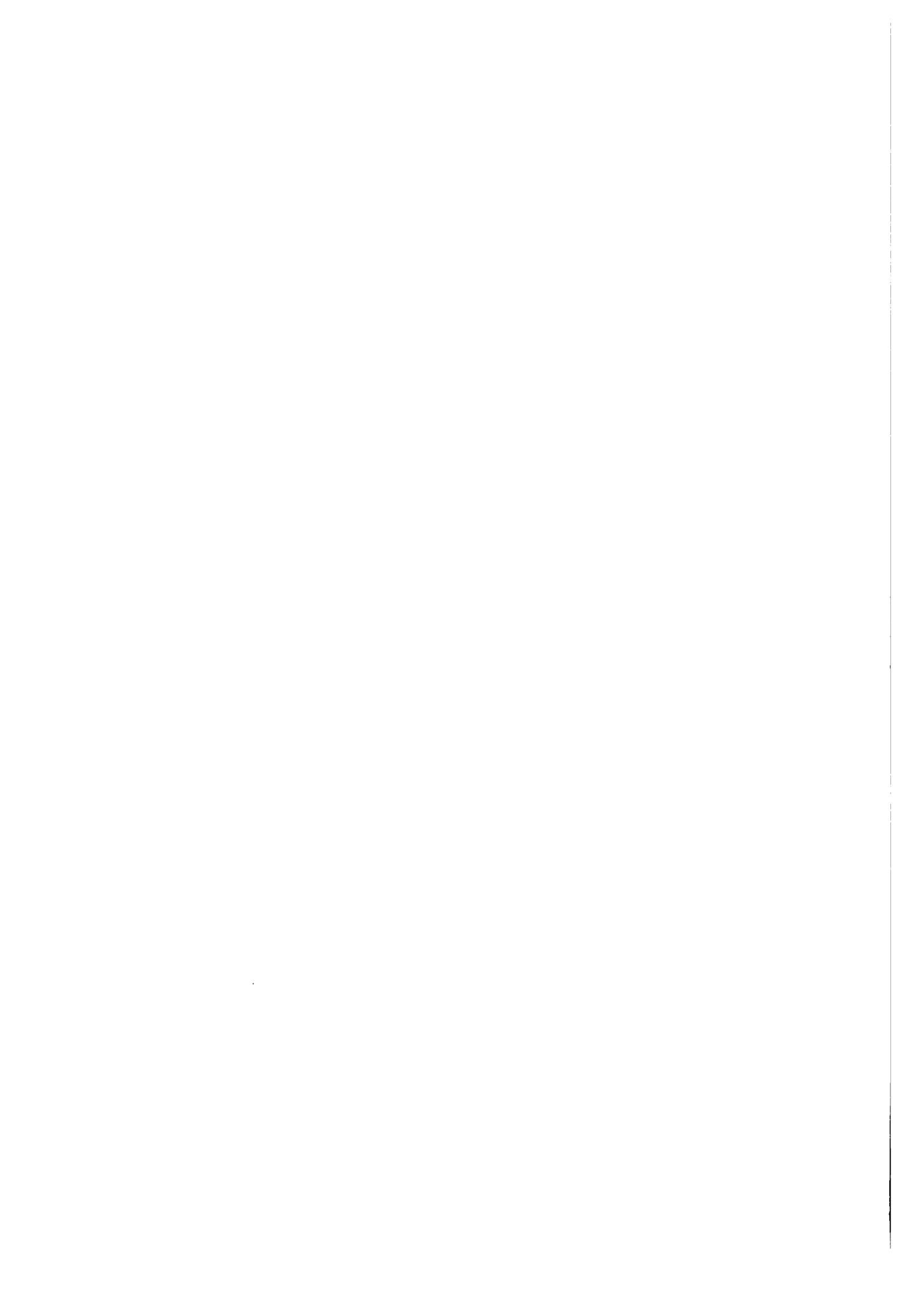
**CUADRO NO.3.1 AREAS DE ACTIVIDAD Y SERVICIOS**

Areas y Servicios	Guatemala		Honduras		El Salvador		Nicaragua		Costa Rica		Panamá	
	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO
Investigac.	X		X		X		X		X			X
Asist. Tec.	X		X		X		X		X			X
Capacitac. a técnicos	X		X		X		X		X			X
a agric. comerciant.	X		X		X		X		X		X	X
Otros serv.	X			X	X			X	X			X

Todos los países cubren las áreas de investigación, asistencia técnica y capacitación, tanto a sus técnicos como a los caficultores. Difieren naturalmente en la amplitud y profundidad de su acción en función de sus propias circunstancias y recursos.

El área de comercialización, en el caso de Guatemala, debe señalarse que atiende en ANACAFE la Sub-gerencia de Comercialización que es separada de la de Asuntos Agrícolas. En el caso de Honduras los datos corresponden a la División Agrícola.

La comercialización en El Salvador está a cargo del Instituto Salvadoreño del Café, ICAFE y los datos que aquí se ofrecen solo se relacionan con el ISIC. También en Nicaragua, la comercialización tanto externa como interna del café, está en manos del Instituto Nicaraguense del Café, ente separado totalmente de la Dirección de Café del MIDINRA. En Costa Rica la comercialización del café está manejada por el Instituto del Café, ICAFE, anteriormente Oficina del Café, el cual ofrece apoyo económico al MAG de Costa Rica para el funcionamiento del Programa Cooperativo



**MAG-ICAPE.** Finalmente en Panamá, la comercialización del café la atiende el Instituto de Mercadeo Agropecuario-IMA, manteniendo el Programa de Café del MIDA una relación formal por medio de un funcionario.

La información posterior se concentrará en consecuencia en cuanto corresponde a las áreas y servicios de investigación, asistencia técnica y capacitación fundamentalmente.

**B. NUMERO DE TECNICOS QUE TRABAJAN**

El conocer el número de técnicos que trabajan en caficultura en los organismos y programas de los países, permite a PROMECAFE cuantificar la clientela por área de trabajo, para posteriormente completar esta información con el nivel académico del personal y sus especializaciones. Los resultados numéricos se presentan en el siguiente cuadro.

**CUADRO No. 3.2 NUMERO DE TECNICOS QUE TRABAJAN EN CAFE, EN ORGANISMOS Y PROGRAMAS DE LOS PAISES DE PROMECAFE.**

AREAS O DEPARTAMEN- TOS	P A I S E S					
	Guate- mala	Hondu- ras	El Salva- dor	Nicara- gua	Costa Rica	Panamá
Investigac.	18	15	63	16	11*	2
Asist. Tec.	37	109	68	10	10*	22
Capacitación	2	6	3		8*	1
Comercializ.						1
Otros	1				5*	2
<b>TOTAL</b>	<b>48</b>	<b>130</b>	<b>134</b>	<b>27</b>	<b>34*</b>	<b>28</b>

**NOTA\*:** Costa Rica señala que algunos de sus técnicos desempeñan dos funciones, hacen investigación y dan asistencia técnica o capacitación, siendo el número real de sus técnicos 19 en el Programa de Café del MAG.

Al analizar este cuadro cabe señalarse las peculiaridades que tiene cada país en cuanto a la atención a la caficultura, así, ANACAFE en Guatemala, IHCAFE en Honduras, ISIC en El Salvador



y el Departamento de Café del MIDA en Panamá son los únicos responsables de la investigación y de la asistencia técnica y en consecuencia son sus técnicos los únicos que en forma oficial realizan estas tareas.

En Nicaragua y en Costa Rica la Dirección de Café y el Programa Cooperativo MAG-ICAFFE son los únicos entes que realizan investigaciones en forma oficial, pero en cuanto a asistencia técnica, en Nicaragua prestan su apoyo adicional los técnicos de Reforma Agraria que trabajan con las Empresas Propiedad del Pueblo o con las Cooperativas y en Costa Rica reciben el apoyo y colaboración de los extensionistas de las Agencias de Extensión Agrícola del MAG, de las cuales 27 por lo menos están situadas en lugares en los cuales el café es el cultivo principal y en consecuencia es de atención preferencial en sus programas de trabajo.

Parece importante indicar lo anterior, pues de lo contrario no se podría ubicar en un contexto más exacto la situación de los países, ni parecería lógico por ejemplo en el caso de Costa Rica la productividad tan alta con tan reducido personal. En este país como en ningún otro, la convergencia de intereses en el café hace que se refuercen las acciones de investigación y de asistencia técnica con aportes de las universidades, especialmente la de Costa Rica, de la Federación de Cooperativas de Caficultores -FEDECOOP- y de empresas privadas como CAFESA por ejemplo.

#### C. NIVEL ACADEMICO DEL PERSONAL

El mejoramiento del nivel académico de su personal técnico, es una meta que muchos organismos o entidades ya se han propuesto, o si no la tienen, deberían proponérsela. Contribuir al mejoramiento del nivel académico es uno de los propósitos que anima también al PROMECAFE.



Cuál es la situación de los países se refleja en el siguiente cuadro.

CUADRO NO.3.3 NIVEL ACADEMICO DEL PERSONAL TECNICO QUE TRABAJA EN CAFICULTURA

	P A I S E S					
	Guatemala	Honduras	El Salvador	Nicaragua	Costa Rica	Panamá
Doctorado	-	-	4	-	-	-
Maestría	1	8	-	-	-	1
Ing. Agr.	12	27	19	8	16	6
Litenc.	2	-	5	2	-	-
Agron.	1	30	82	-	3	-
Per. Agr.	31	39	1	6	-	7
Bach. Agr.		26	13	14	-	14
<b>TOTAL</b>	<b>47</b>	<b>130</b>	<b>134</b>	<b>30</b>	<b>19</b>	<b>28</b>

Pueden notarse algunas inconsistencias en las cifras del Cuadro 3.2 con las del 3.3. Debe tomarse en cuenta, para el caso de Costa Rica la nota posterior al Cuadro 3.2 que algo aclara este diferendo. Si se examina los datos, se observa que solo El Salvador cuenta con profesionales con doctorado. De acuerdo a la información proporcionada por este país, todas las personas en este grado académico son en Química (3) y Química-biológica (1) y trabajan todas en Investigación en el ISIC.

Profesionales con maestría solo tienen Guatemala (1), Honduras (8) y Panamá (1). De los técnicos que ostentan este grado académico, el de Guatemala trabaja en investigación. En Honduras (6) trabajan en investigación, (1) en Asistencia Técnica y (1) en la Dirección de la División, puesto que puede considerarse administrativo-técnico. En Panamá trabaja en la Jefatura del Departamento.

Los títulos de Ingeniero Agrónomo y de Licenciado, en Biología, Economía etc. académicamente son iguales. Los profesionales con estos grados académicos que trabajan en Investigación se distribuyen así: Guatemala (6), Honduras (8), El Salvador (23), Nicaragua (8), Costa Rica (8) y Panama (1).



Con los mismos grados académicos trabajan en asistencia técnica en Guatemala (6), Honduras (19), El Salvador (1), Nicaragua (2), Costa Rica (8) y Panamá (5).

Por último en capacitación trabajan con nivel académico de Ing. Agr. o Licenciado en Guatemala (1), Honduras (3), El Salvador (1), Nicaragua (1) y Panamá (1).

No entraremos a analizar el sector de comercialización, el cual no es especialmente significativo en este diagnóstico.

#### D. AREAS DE ESPECIALIZACION DE TECNICOS CON POSGRADO

Estas son las áreas de especialización de quienes tienen estudios de Posgrado en los países y trabajan en café en los organismos y programas responsables de la caficultura:

El Salvador: nivel académico: Doctorado, Especialización: Química Agrícola (2), Química-biológica (1) y Edafología y Biología Vegetal (1)  
Total 4. Trabajan en Investigación.

Guatemala: Nivel académico: Maestría Especialización: Fisiología Vegetal. Trabaja en Investigación.

Honduras: Nivel académico: Maestría. Especializaciones: Suelos y Nutrición Vegetal, Fitopatología, Entomología, Fisiología Vegetal, Fito-mejoramiento y Extensión-Educación . Total 6 - Trabajan en Investigación. Especialización: Planificación y Administración de Empresas - Trabaja en Asistencia Técnica. Especialización: Economía Agrícola. Trabaja en la Jefatura de la División. Total en Honduras: 8

Puede observarse que en el contexto regional, Honduras muestra una mejor situación en cuanto a disponer de técnicos de mejor nivel académico en distintas áreas. Los técnicos que trabajan en Investigación y tiene maestría son el resultado de una política inteligente de mejoramiento del nivel académico de los técnicos del IHCAFE iniciada hace varios años por el Lic. Fernando Montes quien fuera Gerente General del Instituto.



En El Salvador el ISIC cuenta con 4 profesionales con Doctorado, pero sus especializaciones están concentradas en el área de la Química, lo que limita un tanto el ámbito de su influencia.

**E. CURSOS DE ESPECIALIZACION**

Aunque lo ideal es ofrecer capacitación que llegue al posgrado, en la práctica esto no es posible y una de las fórmulas más aceptables para capacitar personal técnico son los cursos de especialización con duración variable, siendo los más deseables los de mayor duración naturalmente.

PROMECAFE no es el único Programa que ofrece capacitación, pero sí es en el momento actual la principal fuente de apoyo en este aspecto para los países de América Central.

El tiempo de la capacitación y el lugar donde se realiza son factores importantes, así como la metodología de adiestramiento; sin embargo, en este punto solo se preguntó el tiempo de la capacitación. Las respuestas se condensan en el cuadro siguiente:

**CUADRO NO. 3.4 PERSONAL QUE HA RECIBIDO CURSOS DE CAPACITACION**

TIEMPO ADIESTRAMIEN- TO	P A I S E S											
	Guatemala		Honduras		El Salvador		Nicaragua		Costa Rica		Panamá	
	Inv.	AT C	Inv	AT C	Inv.	AT C	Inv	AT C	Inv	AT C	Inv	AT C
+ 3 meses	3		4	3	6		3		3			2
1 a 3 meses	3	6 1	6	45	5	2	4		6	6		6
2 semanas		26 2		60	16	72						2 2
1 semana	18	37 2		75 5	77	87	4	16 10	1		8 10	28

La información de este cuadro debe tomarse con cuidado, pues representa solamente un indicativo de lo que ha sucedido en cuanto a capacitación en el tiempo de vigencia de PROMECAFE y requiere una explicación.



Aunque se solicitó con tiempo la información, el único país que lleva un registro más aproximado de las actividades de capacitación y sus participantes es el ISIC en El Salvador. Algunas cifras que se pusieron en los cuestionarios han sido modificadas en razón de disponer de los elementos de prueba de que existe error en los datos.

Los adiestramientos y capacitación especial en cursos de más de 3 meses como los ofrecidos en Oeiras, Vicosá o la Universidad de Miami son susceptibles de comprobación inmediata y completa.

Los cursos de caficultura moderna en el CATIE con duración de 6 semanas también tienen elementos de comprobación en cuanto a los participantes y su área de trabajo.

Existe naturalmente alguna dificultad para precisar la participación en cursos de 2 semanas o de 1 semana que es el tiempo límite de capacitación sobre el cual se averiguó. Pero de acuerdo a los registros de PROMECAFE se puede comprobar que no menos del 75% del personal técnico de los países han recibido dos o más cursos de capacitación en los distintos campos o disciplinas solicitados por los propios países o propiciados por los especialistas de PROMECAFE.

Costa Rica es el único país que no ha realizado cursos nacionales con apoyo de PROMECAFE, la participación de sus técnicos ha sido sólo en actividades de tipo regional o especial.

#### F. TRABAJO DE ACUERDO A ESPECIALIZACION OBTENIDA

El supuesto de que cuando algún técnico se especializa en alguna área de conocimiento, el organismo en el cual trabaja utilizará sus servicios aplicando la especialización obtenida, es un supuesto que no siempre se cumple en los países y la razón por la cual se averiguó este aspecto.

En forma positiva, esto es, que si están trabajando de acuerdo a la especialización, responden Guatemala, Honduras, El Salvador en un 90%, Nicaragua, Costa Rica y Panamá parcialmente.



**G. AREAS DE ESPECIALIZACION QUE SE CONSIDERAN PRIORITARIAS**

Este es un punto en el cual se evidencian las necesidades de los organismos y las prioridades que cada uno pondera.

Las respuestas por países señalan:

Guatemala

Corto plazo: Edafología, fertilización, fitopatología

Mediano plazo: Fitopatología, Entomología, Economía Agrícola

Largo plazo: Edafología, Entomología

Honduras

Corto plazo: Metodología de Extensión, organización rural

Mediano plazo: Estadística, Biometría

Largo plazo: Fitopatología, Entomología

El Salvador

Corto plazo: Nutrición vegetal, Fisiología Vegetal, Genética, Fitopatología general, Diseños Experimentales, Entomología, Ecología, Agroindustria de derivados del café, cultivo de tejidos, Diversificación de cafetales, Comunicación, Psicología del aprendizaje.

Mediano plazo: Administración y Planificación Agrícola, Economía Agrícola, Programación y manejo de computadoras, control integrado plagas, Química de suelos, Producción, uso y manejo de ayudas audiovisuales.

Largo plazo: Manejo de Bancos de Germoplasma, Control biológico, Análisis de residuos, Vitrio-plastia, Análisis instrumental, catación.

Nicaragua

Corto plazo: Catación, Comunicación y Transferencia de tecnología

Mediano plazo: Biometría, Estadística, Economía agrícola.

Largo plazo: Fitomejoramiento, Fitopatología, Entomología

Costa Rica:

Corto plazo: Mejoramiento genético, Entomología

Mediano plazo: Edafología, Nutrición



Largo plazo: Fisiología Vegetal, Biometría, Economía Agrícola

Panamá

Corto plazo: Asistencia técnica, Comunicación

Mediano plazo: Investigación agrícola, Comercialización

Largo plazo: Investigación, Fitopatología, Entomología

H. NIVEL ACADEMICO PARA DIRIGIR INVESTIGACIONES

Se preguntó a los técnicos responsables de contactar el cuestionario, qué nivel académico debería tener quien dirige o lidera un área de investigación.

Todas las respuestas fueron coincidentes en señalar el nivel académico de maestría como el apropiado.

I. POLITICAS DEFINIDAS EN CUANTO A CAPACITACION DEL PERSONAL

La existencia explícita de políticas de capacitación en los organismos o programas es un punto de referencia de importancia para la elaboración de un diagnóstico, pues de ahí arrancan realmente las acciones de capacitación, las cuales representan la confirmación de esas políticas.

La existencia de políticas implica, una filosofía de capacitación, un programa, recursos, incentivos, métodos de evaluación, control y aprovechamiento del elemento humano capacitado.

Las respuestas fueron las siguientes:

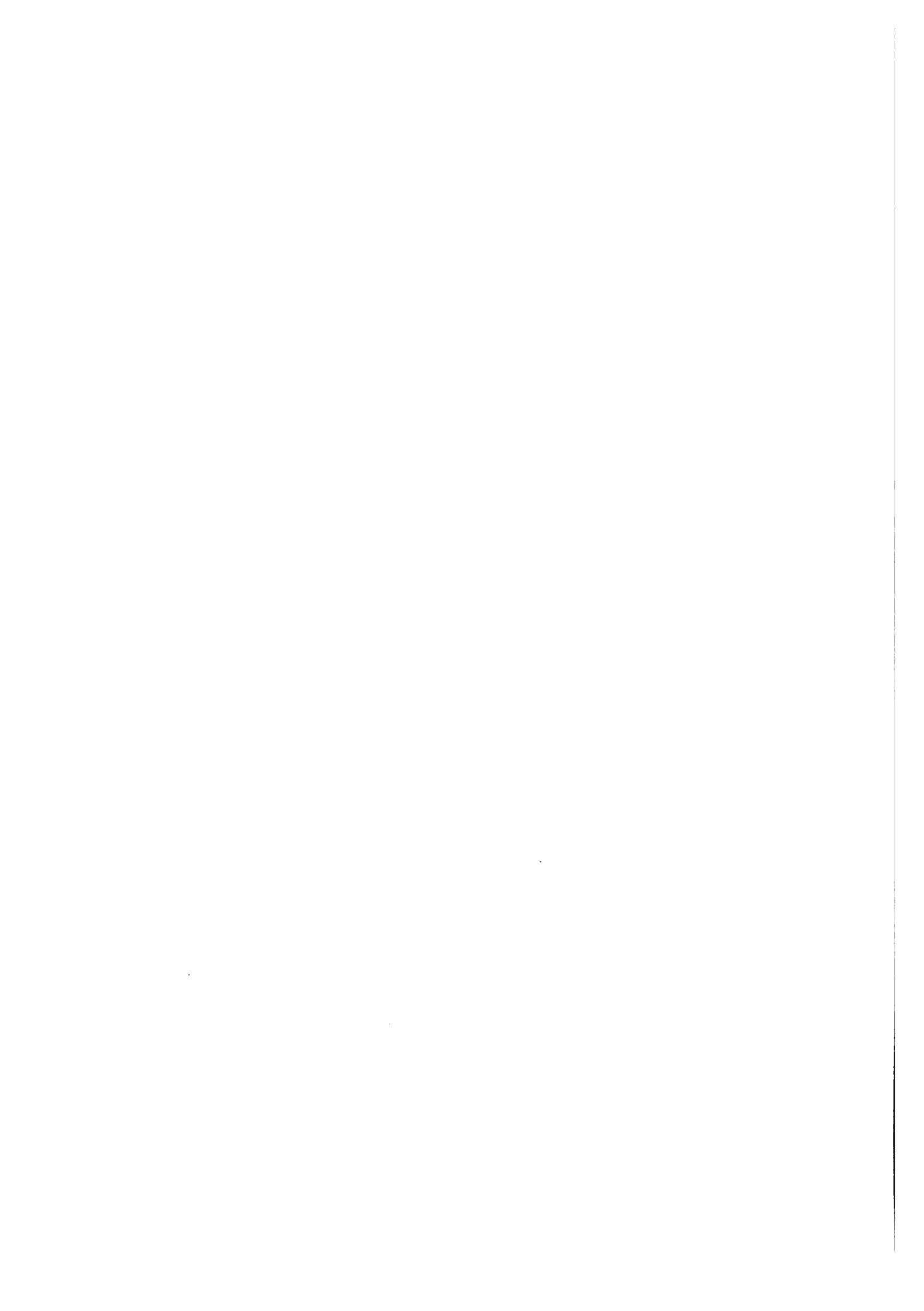
Guatemala y Costa Rica señalaron no tener políticas definidas para la capacitación de su personal técnico.

Honduras, El Salvador y Panamá manifestaron tener políticas parciales, esto es para algunas áreas o aspectos.

Nicaragua finalmente no respondió la pregunta.

J. EXISTENCIA DE RECURSOS PARA CAPACITACION

El siguiente cuadro resume las respuestas dadas a la pregunta.



CUADRO NO. 3.5 RECURSOS PARA CAPACITACION

Tipo de recursos	P A I S E S											
	Guatemala		Honduras		El Salvador		Nicaragua		Costa Rica		Panamá	
	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO
Capac. Int.	X		X		X		X		X		X	
Capac. Ext.		X	X			X		X	X		X	

Recursos para capacitación interna de su personal técnico, aceptan disponerlos todos los organismos encuestados en los países.

Para capacitación externa disponen de recursos Honduras, Costa Rica y Panamá en tanto Guatemala, El Salvador y Nicaragua no disponen de éstos.

Aunque todos los países informan disponer de recursos para capacitación interna, adicionan la observación de que éstos son muy limitados tanto en ANACAFE y el ISIC, como la Dirección de Café de MIDINRA.

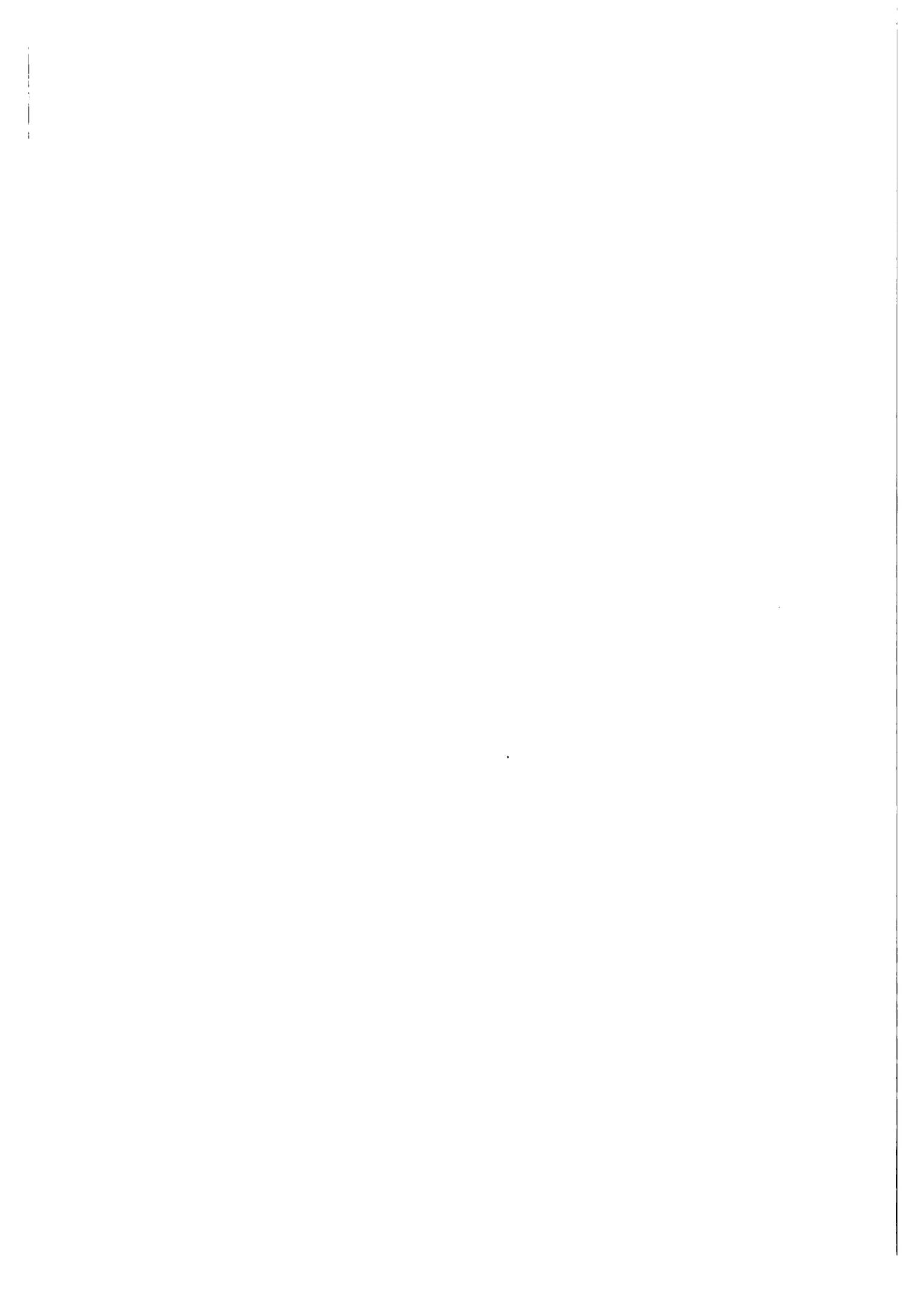
**K. REGLAMENTO PARA BECAS**

La política para la concesión de becas para capacitar personal técnico de un organismo, programa o departamento tiene su marco legal en el Reglamento, el cual supuestamente contribuye a la objetividad en la concesión de este beneficio.

Contestaron que SI existe Reglamento de becas los siguientes organismos de los países: IHCAFE de Honduras, ISIC de El Salvador, Dirección de Café del MIDINRA, Nicaragua, Programa Cooperativo MAG-ICAFE Costa Rica y Departamento de Café del MIDA-Panamá, ANACAFE de Guatemala manifestó no disponer de un Reglamento de becas.

**L. EXISTENCIA DE PARTIDAS EN PRESUPUESTO**

Los funcionarios que obtienen becas para estudios en el exterior, especialmente si éstos duran más de un mes, ven supeditada su participación al pago de sus sueldos mientras dura su capacitación.



Las partidas que cubren estos gastos deben constar en los presupuestos regulares o extraordinarios de los organismos; el conocer de su disponibilidad fue el motivo de esta pregunta.

Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá indican que sus presupuestos consideran dichas partidas.

El Salvador señala que en el presupuesto general no se contemplan dichas partidas pero sí en convenios específicos como el de Préstamo No. 705/SF-ES CENTA-BID en el cual se contemplan estos recursos para pago de sueldos del funcionario mientras dura la capacitación.

#### L1. FUNCIONARIOS QUE DEFINEN POLITICAS DE CAPACITACION

Así contestaron los organismos:

**ANACAFE:** un Comité formado por el Sub-gerente de asuntos agrícolas y los Jefes de Departamento.

**IHCAFE:** Jefe de la División Agrícola en consulta con Jefes de los Departamentos y Jefes Regionales.

**ISIC:** Director en consulta con Jefes de División y Jefe del Departamento Planificación.

**Dirección Café-MIDINRA:** Director General con Directores de Programas

**Programa MAG-ICAFE:** Director General con Jefes de Departamento

**Departamento Café-MIDA:** Jefe de Departamento con Sub-director de Extensión Agrícola MIDA.

En todos los casos se observa que las decisiones son de un grupo y no unipersonales, lo que ofrece en principio mayor objetividad.

#### M. CLARIDAD DE LAS POLITICAS DE CAPACITACION

En forma positiva se pronuncian Honduras, El Salvador y Nicaragua.

Costa Rica indican que no son claras las políticas de capacitación al personal técnico.

Panamá no dio respuesta a la pregunta.

Guatemala para ser congruente en su respuesta con lo indicado para la pregunta 10 responde también negativamente.



**N. EXIGENCIAS PARA QUIENES SALEN BECADOS A CAPACITARSE**

Las exigencias que imponen los organismos para quienes salen con beca a realizar estudios o a capacitarse, pueden convertirse en un aspecto limitante para la aceptación de este beneficio. Para conocer este aspecto es que se hizo esta pregunta.

Estas son las exigencias por país:

**Guatemala:** Trabajar en ANACAFE al regreso de de la capacitación, el doble del tiempo de duración de la beca.

**Honduras:** Prestar servicios al IHCAFE por el doble del tiempo de la beca.

**El Salvador:** Servir al ISIC el doble del tiempo de la beca.

**Nicaragua:** Regresar a trabajar en el MIDINRA por un mínimo de dos años.

**Costa Rica:** Firmar un compromiso para laborar el doble del tiempo de de la capacitación.

**Panamá:** Trabajar al regreso el doble del tiempo de la capacitación recibida.

**N. LIMITACIONES PARA APROVECHAR AL MAXIMO AL PERSONAL CAPACITADO**

No siempre los organismos aprovechan plenamente al personal que regresa de capacitarse. Las causas o limitaciones de que esto suceda se presenta a continuación:

**Guatemala:** Limitaciones normales de falta de recursos para lograr el máximo aprovechamiento del técnico.

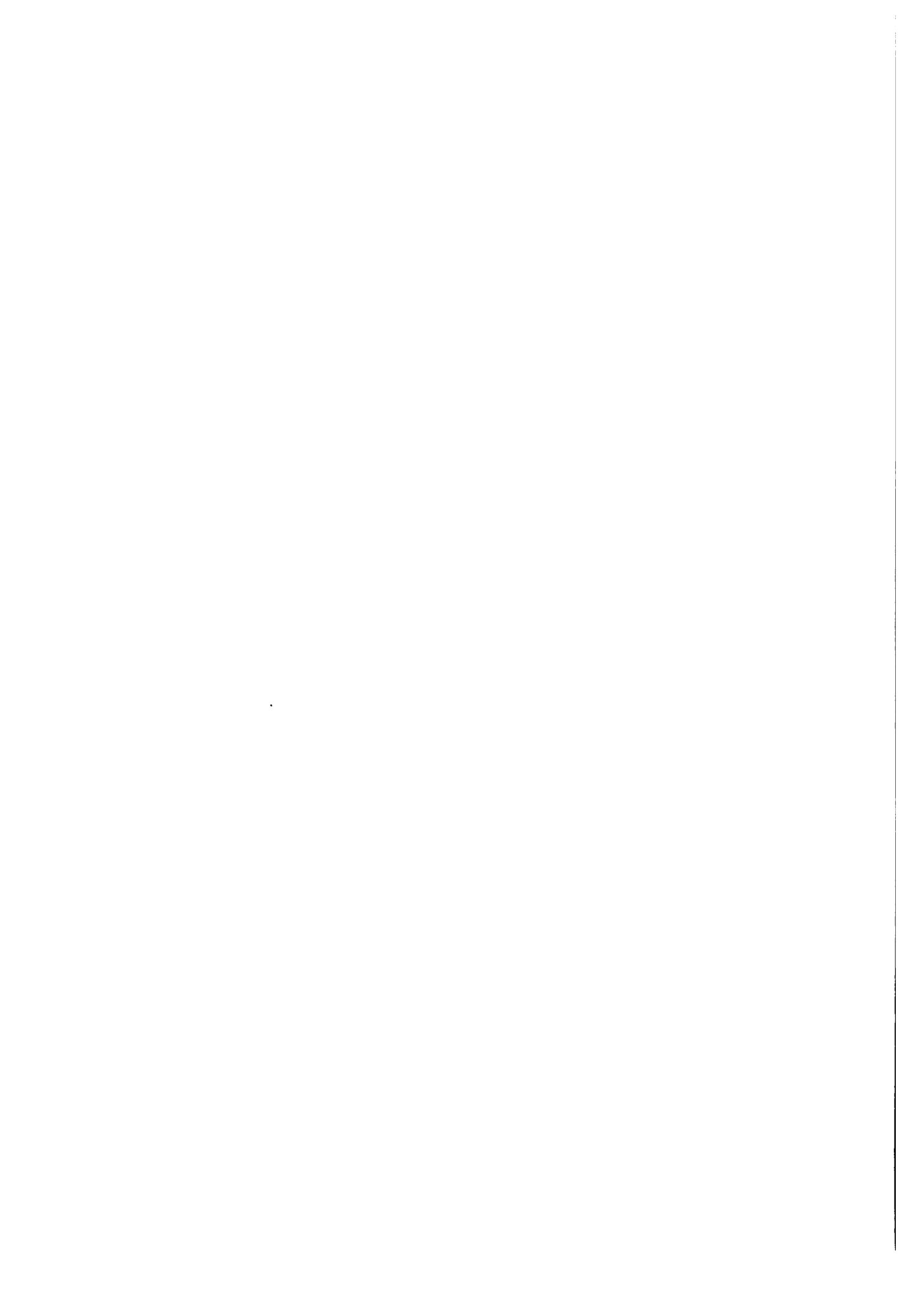
**Honduras:** Falta de recursos de apoyo.  
Bajo incremento salarial.

**El Salvador:** Limitaciones económicas para ofrecer un mejoramiento salarial.

**Nicaragua:** Por diversas razones, la Dirección de Café no ha recibido todavía a los técnicos que fueron a capacitarse.

**Costa Rica:** No contestó.

**Panamá:** Falta continuidad en el puesto.



**O. INCENTIVOS PARA QUIENES REGRESAN CON UNA ESPECIALIZACION O TITULO ACADEMICO MAS ALTO.**

Una política que incentive el interés por capacitarse mejor es importante en cualquier institución que valora el mejoramiento de sus recursos humanos. Los incentivos deber ser superiores a las limitaciones o exigencias para que los técnicos tengan un verdadero interés por superarse. Estas fueron las respuestas:

Guatemala: Se toma en cuenta la nueva experiencia adquirida pero no hay establecidos incentivos específicos.

Honduras: Se trata de ubicarlos en una mejor posición en la escala de funcionarios.

El Salvador: Mejoramiento jerárquico únicamente.

Nicaragua: Diferentes clases de incentivos.

Costa Rica: Ninguno.

Panamá: Aplicación del escalafón profesional que puede aparejar mejoramiento salarial.

Las respuestas nos indican de que este es un punto en el cual hay todo un campo de acción para los directivos de los organismos ya que es uno de los aspectos importantes en el diseño de políticas de capacitación.

**P. PARTICIPACION DE LOS TECNICOS EN EL DISEÑO DE POLITICAS DE CAPACITACION**

La participación se considera en teoría uno de los aspectos necesarios para lograr políticas de consenso y motivación suficiente de quienes intervienen en una actividad o proyecto.

Tomar en cuenta la opinión, es un elemento sico-sociológico positivo para el manejo de personas en la mayoría de las circunstancias. Sobre estas premisas se planteó esta pregunta y las respuestas fueron:

No tienen participación los técnicos en Guatemala, El Salvador, Costa Rica y Panamá.

Los dos países restantes Honduras y Nicaragua indican que si se toma opinión a los técnicos de base.



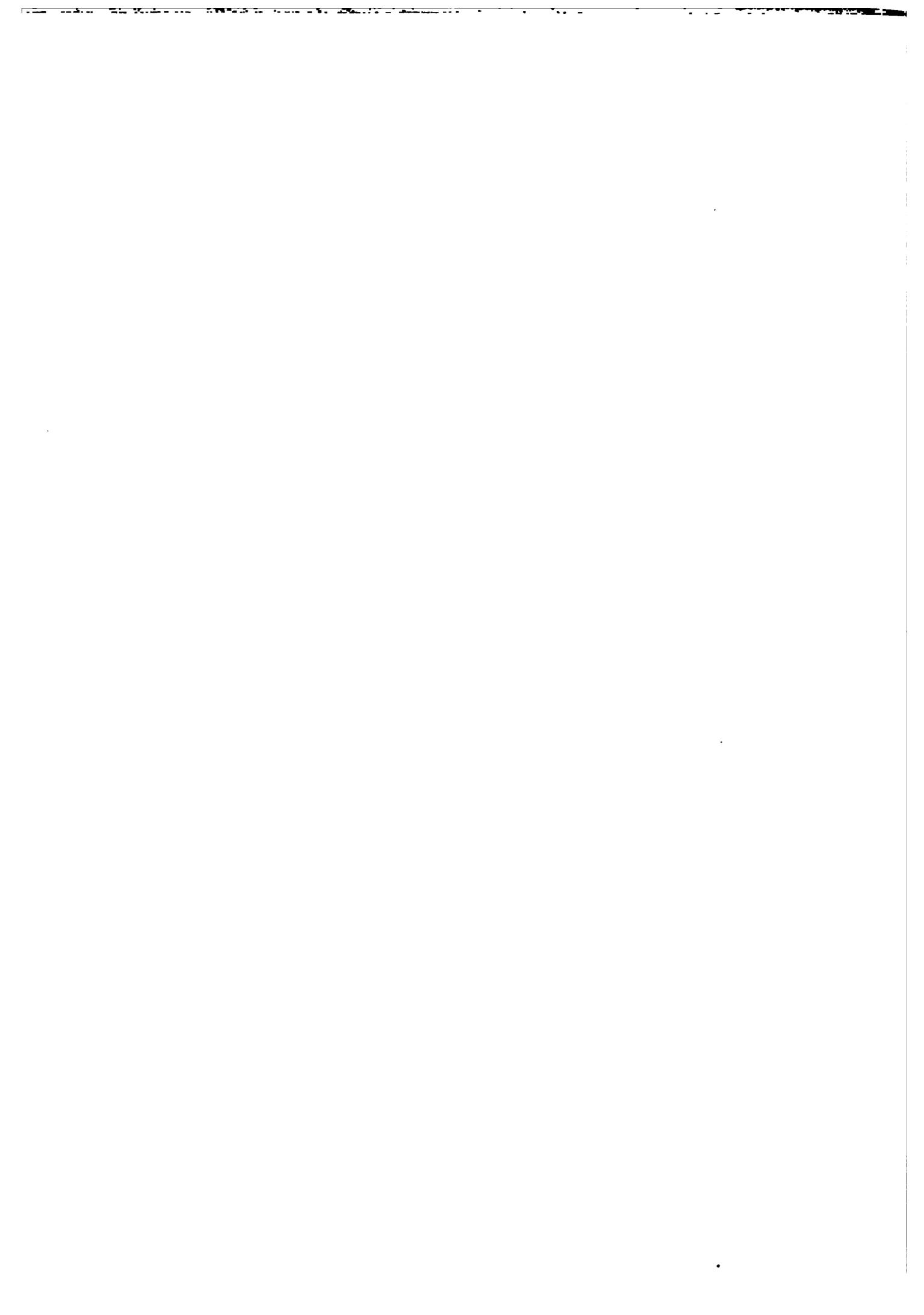
**Q. ORGANISMOS DE LOS CUALES HAN RECIBIDO APOYO PARA CAPACITACION DEL PERSONAL TECNICO.**

Las fuentes de apoyo o recursos para capacitación del personal técnico y para becas son importantes en la formulación y desarrollo de un programa de mejoramiento técnico del recurso humano de un organismo o programa; conocer cuales son éstas fue el objeto de esta pregunta cuyos resultados se observan en el cuadro siguiente.

**CUADRO NO. 3.6 FUENTES DE RECURSOS PARA CAPACITACION DEL PERSONAL TECNICO EN LOS PAISES DE PROMECAFE.**

Guatemala	Honduras	El Salvador	Nicaragua	Costa Rica	Panamá
PROMECAFE	PROMECAFE	PROMECAFE	PROMECAFE	PROMECAFE	PROMECAFE
CATIE	AID-Hond.	BID	FAO	GTZ	B. MUNDIAL
PNUD		CATIE			
	Comité Interinstitucional para capac.en servicio.	IRCC			

Es una constante en los países que la primer fuente de apoyo para capacitación ha sido PROMECAFE; al cuantificar superficialmente el número de técnicos capacitados en cualquier país, comparando las fuentes de apoyo y financiamiento, es un hecho el primer lugar que tiene PROMECAFE, aspecto que por otro lado confirma el cumplimiento del papel que se asignó a este Programa para el mejoramiento de la caficultura regional.



#### IV. CONCLUSIONES

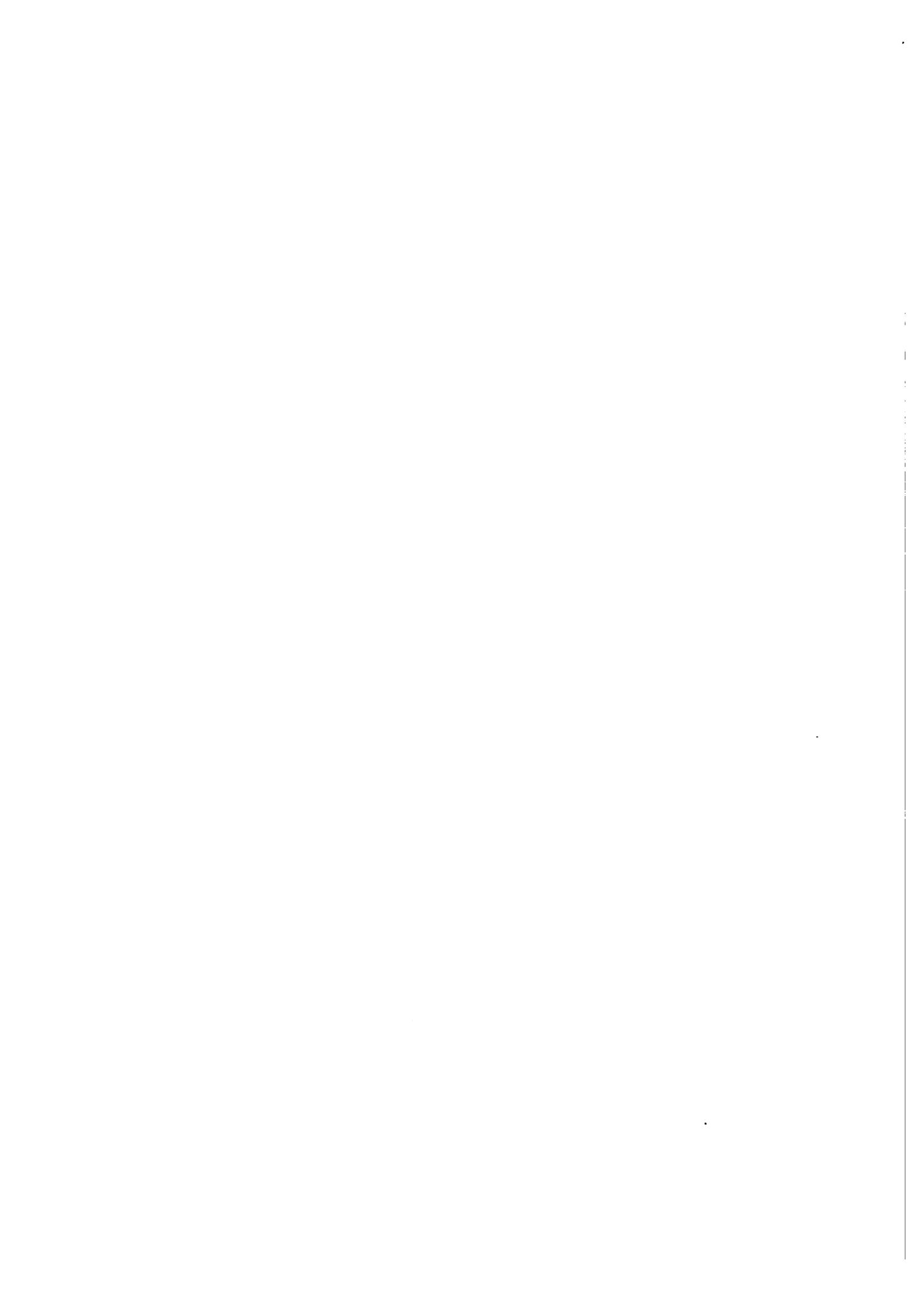
- A. El estudio realizado se ubica dentro de lo que se conoce como análisis de opinión calificada, en consecuencia, debe aceptárselo con las limitaciones que este tipo de investigación tiene.
- B. Los organismos y programas responsables de la caficultura en los países de PROMECAFE difieren entre sí en el número de técnicos, en su organización, en las proporciones entre personal técnico en investigación, asistencia técnica y capacitación, de acuerdo al modelo institucional dentro del cual desarrollan sus funciones.
- C. La mayoría de los organismos, no tienen registros completos de las actividades de capacitación y aspectos afines, como un aspecto específico de información en sus archivos, por lo cual, los datos que ofrecen son un tanto incompletos.
- D. En relación al área cultivada con café, al número de caficultores y número de técnicos que atienden a esta clientela, el personal de ANACAFE en Guatemala es el que tiene la carga de asistencia más alta dentro del contexto de los países de Centro América y Panamá, aunque en el Cuadro No. 1 pareciera que esta situación sería la de Costa Rica.
- E. Todos los organismos de los países cumplen con las funciones básicas esperadas de investigación, asistencia técnica y capacitación en apoyo de la caficultura.
- F. Solo 3 países tienen personal técnico con posgrado. Por la diversidad de especialización de los profesionales, Honduras está en una mejor posición.
- G. Los cursos de especialización con duración de más de 3 meses más significativos han sido los ofrecidos en el CIFIC, de Oeiras, Portugal y Universidad de Vicosa en Brasil ofrecidos por PROMECAFE-ROCAP.



- H. Los cursos más importantes de capacitación de más de 1 mes, han sido los de caficultura moderna ofrecidos por PROMECAFE en el CATIE y con participación de todos los países.
- I. Los organismos señalan que si están aprovechando de los técnicos capacitados, de acuerdo a las especializaciones que han obtenido en sus estudios.
- J. Cada país tiene diversas prioridades para las especializaciones que necesita, especialmente en función del plazo para obtenerlas.
- K. El nivel académico de Maestría está considerado por todos los países como el mejor para liderar o dirigir un área de investigación.
- L. La existencia de políticas claras para capacitación del personal técnico se muestra como un punto crítico en los países, pues dos países Guatemala y Costa Rica señalan no tener, Honduras, El Salvador y Panamá manifiestan que éstas son parciales y Nicaragua no dio respuesta.
- LL. Todos los países señalaron disponer de recursos para capacitación interna de su personal técnico, pero con la aclaración de que éstos son muy limitados, salvo Honduras.  
Para capacitación externa solo tienen recursos Honduras, Costa Rica y Panamá.
- M. Solo a ANACAFE en Guatemala le hace falta un reglamento de becas, los demás países señalan disponer de este instrumento legal.
- N. Partidas presupuestarias para capacitación, constan en estos documentos normativos de todos los países, salvo El Salvador en el cual partidas para capacitación solo hay en convenios de préstamos externos.



- N. La definición de las políticas de capacitación, en todos los países, está en manos de un comité o grupo.
- O. Como norma general, el trabajar el doble del tiempo de la duración de la beca usufructuada por un técnico, es la exigencia que tienen los países.
- P. Todos los países manifestaron tener alguna forma de limitación para aprovechar al máximo a su personal capacitado.
- Q. Aunque los países tienen alguna forma de incentivo para quienes regresan con títulos académicos más altos o especialización, no existen disposiciones claras para reconocimiento económico.
- R. Los técnicos de base no tienen participación ni son consultados en cuanto a las políticas de capacitación en Guatemala, El Salvador, Costa Rica y Panamá.
- S. PROMECAFE-ROCAP ha sido la principal fuente de apoyo para la capacitación de los técnicos de los organismos responsables de la caficultura en los países de América Central.
- T. Los investigadores con Maestría del IHCAFE, representan el resultado de una política y programa de capacitación y mejoramiento del recurso humano a mediano y largo plazo. Otros casos son más bien productos coyunturales.



---

## LA CAPACITACION EN PROMECAFE

*Eduardo Andrade M.\**

### I. INTRODUCCION

El Programa Cooperativo Regional para la Protección y Modernización de la Caficultura en México, Centro América, Panamá y el Caribe, PROMECAFE, fue creado en 1978 por decisión de los Ministros de Agricultura de México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá, el cual fue ratificado el mismo año, por todos los países menos Nicaragua. El IICA apoyó desde su concepción e iniciación este Proyecto Regional, al cual ingresó República Dominicana en 1982 y un año después Nicaragua.

La filosofía de la creación de PROMECAFE obedeció al interés de los países miembros para hacer frente, en torma conjunta, a dos problemas graves de la caficultura, especialmente significativos y amenazantes para los pequeños productores, la roya del cafeto *Hemileia vastatrix* Berk & Br. y la broca del fruto del cafeto, *Hypothenemus hampei*, pestes que se hicieron presentes en el área, en 1976 y 1971 respectivamente.

A fines de 1981 PROMECAFE se fortaleció gracias al valioso apoyo de AID-ROCAP que asignó 3.5 millones de dólares al Proyecto de Control de Pestes del Café y contribuyó a dar una nueva dimensión y aumentar el impacto de este Programa Regional.

### II. LA CAPACITACION EN PROMECAFE

Entre los principios sobre los cuales PROMECAFE ha sustentado su acción hay dos conceptos que se los ha considerado básicos; el pri-

mero se refiere a considerar que los problemas de la roya y la broca del café solo pueden superarse con éxito sostenido sobre la base de que los productores tecnifiquen la caficultura, es decir, mejoren el manejo integral del sistema de producción.

El segundo concepto básico considera que la tecnificación de la caficultura en los países, es un proceso que solo puede impartirse en la medida en que las instituciones u organismos responsables del mejoramiento cafetalero, cuenten con personal capacitado para superar los problemas inherentes a ese reto.

La actividad cafetalera, considerada en toda su dimensión es muy compleja; las áreas de conocimiento que esta actividad integra son muchas y diferentes; el conocimiento, visto como resultados siempre nuevos que modifican y mejoran lo hasta ayer obtenido, es algo dinámico y cambiante; el flujo interno del personal técnico más o menos acentuado en las instituciones de los países; la heterogeneidad académica de dicho personal técnico, así como sus experiencias previas, con niveles y visiones diferentes que en lo posible deben igualarse, constituyen una multiplicidad de elementos que al considerarse determina que en estas circunstancias, la capacitación deja de ser una acción conyuntural para convertirse en un proceso permanente.

Este concepto de capacitación como proceso permanente, fue incorporado a la filosofía de acción de PROMECAFE desde su iniciación, y lo que es más importante, fue compartido casi de inmediato por los organismos y programas responsables de la caficultura en los países.

---

\* Especialista en Comunicación Agrícola, responsable de Capacitación. PROMECAFE.



### III. LA CLIENTELA A CAPACITAR

Desde la iniciación de PROMECAFE, los organismos y programas de los países señalaron que la prioridad de la capacitación la tenían sus cuadros técnicos y en forma accesoria u ocasional, los productores.

En 1979, PROMECAFE hizo una investigación sobre Recursos de los países para transferencia de tecnología en café, estudio que permitió tener una idea, entre otras cosas, del número de técnicos que tanto en asistencia técnica, como en investigación y otras tareas complementarias, disponían los países para atender su caficultura.

Posteriormente en 1985, en un estudio titulado "Diagnóstico sobre políticas y necesidades de capacitación en los organismos y programas responsables de la caficultura en los países de PROMECAFE", se actualizaron datos sobre el personal técnico que trabaja en esas tareas en los países del Convenio con AID-ROCAP.

Las cifras en uno y otro momento, no muestran variaciones significativas en el número global de técnicos en cada país, sí muestra en cambio alguna variación en el grado académico de sus componentes que tiende a elevarse y que es especialmente significativo en Honduras que a fines de 1985 mostraba contar con 8 profesionales con nivel de posgrado, siguiendo México y El Salvador en la escala.

Las cifras recogidas a fines de 1985 señalaban que el número de técnicos que trabajan en caficultura en los organismos o programas de los países miembros de PROMECAFE, era el siguiente:

México	826
Guatemala:	48
Honduras:	130
El Salvador:	134
Nicaragua:	30
Costa Rica:	60
Panamá:	27
República Dominicana:	142
TOTAL:	1.397

Este total de 1.397 técnicos, que en la escala académica van desde bachilleres agrónomos hasta profesionales con posgrado, ha sido la clientela, sujeto de la capacitación que PROMECAFE ha tratado de cubrir en estos años.

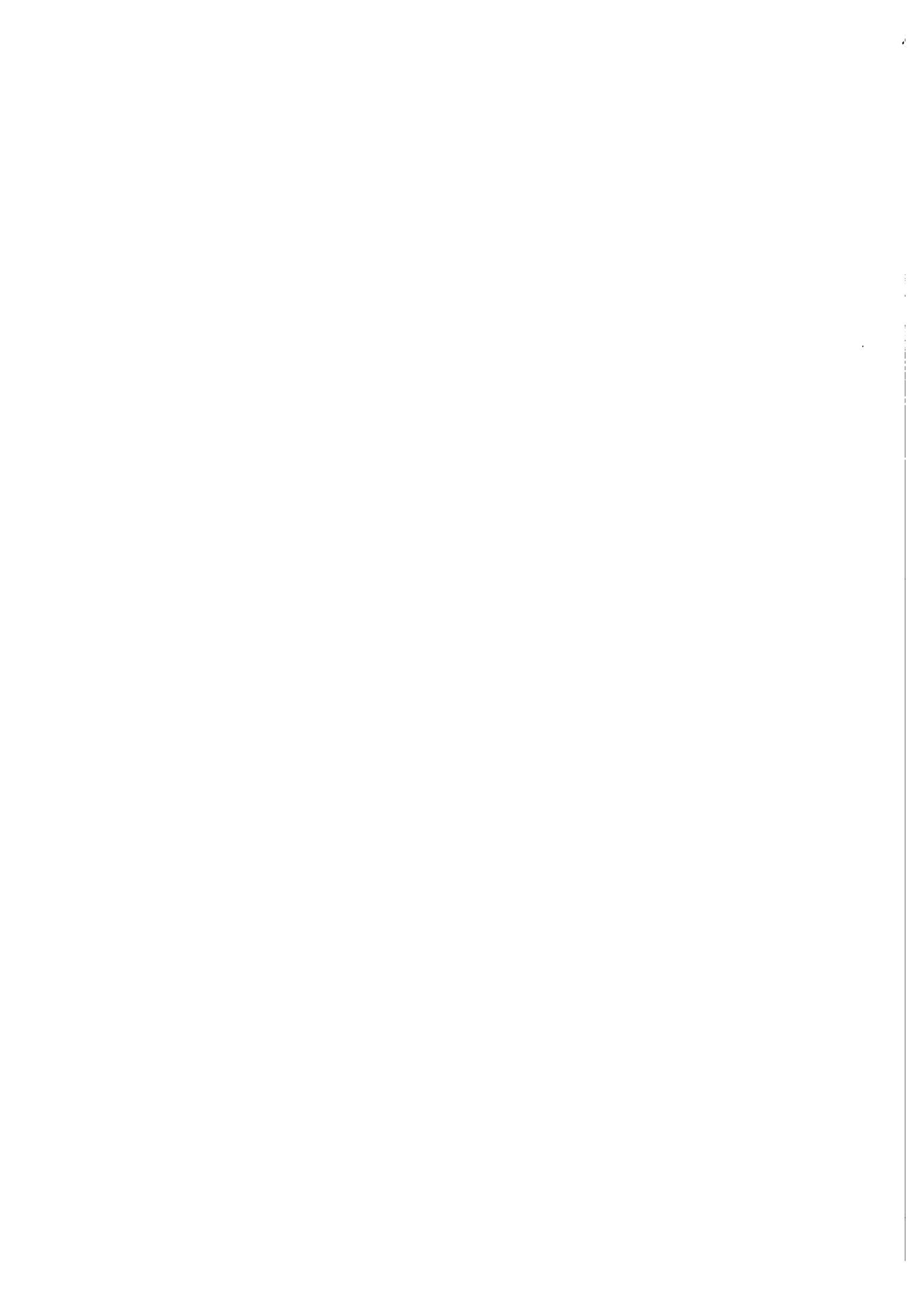
### IV. FORMAS DE CAPACITACION

La capacitación que ha ofrecido PROMECAFE en estos años, ha sido un producto de concertación con los países, pues se supone que sus organismos conocen con mayor propiedad sus necesidades en este campo; pero también ha existido y ha respondido a iniciativa de los Especialistas de PROMECAFE, quienes, con una "visión desde fuera" han llegado a un diagnóstico de necesidades, a nivel regional especialmente, que complementa y consolida las acciones a nivel nacional.

"La situación y necesidades de cada país son diferentes, el peso específico del café en la economía y estructura productiva del país; la importancia mayor o menor que en un momento se confiere al sector; el papel que al cultivo se le asigna en el Plan Nacional de Desarrollo; la capacidad para actuar como grupos de presión, que tengan los líderes del sector; la influencia del Ministro o Junta Directiva quienes toman decisiones de política; la variación de los precios del café en el mercado internacional, etc., son algunos de los elementos que han influenciado e influyen la forma de trabajo nuestra y en consecuencia la capacidad técnica de apoyo a los caficultores".

Las actividades de capacitación se han ofrecido en forma de cursos especiales, con duración de 6 meses como los ofrecidos en el CIFIC de Oeiras, Portugal o en la Universidad de Viosa, Brasil; cursos y talleres regionales con duración variable, de seis semanas como el de Fundamentos de Caficultura Moderna que se ofrece anualmente en el CATIE, Costa Rica, o de dos o una semana que tienen en la mayoría de casos; cursos y talleres nacionales de una o dos semanas, cursillos de menos de una semana de duración; Simposia de Caficultura Latinoamericano que completó en 1985 su octava edición ininterrumpida desde 1978, seminarios, jornadas científicas, conferencias, giras de intercambio técnico y observación, adiestramientos en servicio, etc., han sido las formas más comunes usadas desde que iniciamos el Programa.

Entre los países de PROMECAFE, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Panamá y República Dominicana han utilizado todas las formas de capacitación que ha ofrecido el Programa; México ha participado fundamentalmen-



te en los cursos o talleres regionales, programando muy pocos cursos o actividades nacionales salvo en 1981; por último Costa Rica también ha participado fundamentalmente en actividades de carácter regional o cursos especiales fuera del país.

Desde mediados de 1985 se está trabajando en concertar capacitación en el nivel de posgrado, con apoyo del IRCC de Francia. Sus frutos esperamos verlos a partir de 1986.

## V. CUANTOS PROFESIONALES SE HAN BENEFICIADO

Parece conveniente distinguir dos etapas en la capacitación que ha desarrollado PROMECAFE; la primera desde la iniciación del Programa a mediados de 1978 hasta diciembre de 1981 y la segunda a partir de enero de 1982 hasta diciembre de 1985; en esta segunda etapa se contó ya con los fondos donados por AID-ROCAP lo que permitió adicionar un fuerte impulso y apoyo a la capacitación.

Hasta el 31 de diciembre de 1981 se habían realizado 59 actividades con una participación de 2006 técnicos. A partir de 1982 tanto el número de actividades de capacitación como el número de técnicos que participaron en éstas, aumentó progresivamente año con año totalizando 120 actividades y 4035 técnicos participantes hasta el 31 de diciembre de 1985, año considerado el más fructífero, realizándose 45 actividades en las que estuvieron presentes 1276 personas; estas cifras son realmente difíciles de superar en el futuro y fundamentalmente lo que muestran, es la extraordinaria importancia que los países y PROMECAFE dieron a la capacitación y la excelente colaboración existente, que permitió cumplir con prácticamente todas las metas y compromisos establecidos.

A estas alturas de desarrollo de PROMECAFE, se puede asegurar sin equivocación y en forma conservadora, que por lo menos en el caso de Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Panamá y República Dominicana, no menos del 75% de los técnicos que trabajan en café han participado en por lo menos dos actividades de capacitación. La proporción sería algo menos en el caso de México y Costa Rica, que como lo señalamos antes han participado casi únicamente en actividades regionales.

## VI. AREAS DE CAPACITACION Y ADIESTRAMIENTO

Lo expuesto en el acápite anterior no debe llevar a la falacia de creer que los técnicos que se han capacitado dominan ya todos los problemas y tienen todas las respuestas.

En la realidad, existen áreas de adiestramiento que cada vez se amplían y niveles de capacitación que siempre pueden lograr mayor profundidad, produciéndose entonces un "continuum" que nos permite descubrir el por qué cada curso, taller, seminario o gira, deja en los participantes, por un lado, la satisfacción de los nuevos conocimientos y experiencias adquiridas, y por otro, la insatisfacción y a la vez deseo, de todo lo que será necesario conocer.

Las demandas de capacitación en las formas ya anteriormente señaladas han girado en estos años sobre todo alrededor de genética y fitomejoramiento; caficultura moderna, tema que ha integrado módulos complementarios como edafología, fisiología, nutrición mineral, manejo integrado de enfermedades y plagas del cafeto con énfasis en roya y broca, manejo productivo del cafetal, beneficiado del café, muestreo y diseño estadístico aplicado a la investigación en café. Todos estos temas han sido también varias veces objeto de cursos nacionales especiales.

En varias oportunidades se ha dado cursos sobre epidemiología de roya complementados por tecnología sobre uso de los equipos utilizados para su control, ámbito que también ha tocado cuando de control de la broca se ha tratado.

En otro ámbito de conocimientos y necesidades se han dictado cursos y realizado talleres sobre comunicación-generación y transferencia de tecnología, metodología de transferencia mediante grupos de amistad y trabajo, caracterización del sistema de producción de café, validación de tecnología, análisis económico de opciones tecnológicas, micro-economía y administración, sociología y desarrollo rural, manejo de sistemas de información y banco de datos, redacción técnica, etc.

Lo señalado no es exhaustivo, es indicativo simplemente de las áreas de capacitación y adiestramiento más continuamente demandadas.







+

+



+

+

1000